S

M
1503
B173
A5

H. BARON
Music and Books
36 CHATSWORTH ROAD,
CROYDON, ENGLAND

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/langelusunacte00bail

Florian Bruyas

L'ANGELUS

Un Acte

de

GEORGES MITCHELL

Musique de

CASIMIR BAILLE

Partition Chant et Piano

Paris, CHOUDENS, Editeur
30, Boulevard des Capucines, 30
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrang.ts réservés.
U.S.A. Copyright by CHOUDENS
·1897·

LIBRARY
MAY
13
1982
UNIVERSITY OF TORONTO

M
1503
B173 A5

A

Albert Carré

Directeur de l'Opéra Comique

En Souvenir Reconnaissant

Casimir Baille

Georges Mitchell

L' ANGELUS

PIÈCE EN UN ACTE

Représentée pour la première fois à Paris, sur le Théâtre National de l'Opéra-Comique

le 27 Février 1899

— Direction de Mr ALBERT CARRÉ —

-DISTRIBUTION-

DENISE ..... SOPRANO ..... Mme MARGUERITE DUMONT.

LA PASSEUSE ..... MEZZO-SOPRANO .. Melle LUCIE BERNARDI.

PASCAL ..... TÉNOR ..... Mr PIERRE LUPIAC.

PROSPER ... BARYTON ou BASSE CHANTANTE ... Mr GASTON BEYLE.

JACQUES ..... BARYTON ..... Mr C. BERNAERT.

—Chez des Pêcheurs, de nos jours, en Octobre—

Chef des chœurs
Mr HENRI CARRÉ.

Chef d'Orchestre Mr LUIGINI.

Chef du chant
Mr de BOISJOLIN.

—TABLE—

				Pages
	INTRODUCTION			1
N° 1	CHŒUR	*En dodelinant son petit enfant*		7
	SCÈNE	*Les Folles!*	(Denise, Jacques)	6
× N° 2	SONNET	*Mère! Mot tout rempli d'amour*	(Pascal)	19
N° 2bis	SCÈNE	*Dix-huit mois sans vous voir*	(Denise, Pascal, Jacques)	24
× N° 3	COUPLETS	*Aimer! quand la sagesse*	(Denise)	32
N° 3bis	SCÈNE	*Tu le rencontres*	(Denise, Pascal, Jacques)	36
× N° 4	AIR	*Oh! hohé, hola! Belle qui dors là!*	(La Passeuse)	40
	SCÈNE	*C'est le Père!*	(Denise, Pascal, Jacques, Prosper)	41
× N° 4bis	SCÈNE	*Va lâche!*	(Denise, Pascal)	57
N° 5	STROPHES	*Oubliée! ah! bon doux Désus!*	(Denise)	60
N° 5bis	SCÈNE	*Pardon, je suis à tes genoux*	(Denise, Pascal)	64
× N° 6	SCÈNE FINALE	*Denise, me voilà!*	(Denise, Pascal, Jacques, Prosper)	66

Pour toute la musique, la mise en scène, le droit de traduction, de représentation ou d'exécution publique s'adresser à Mr CHOUDENS Éditeur-propriétaire de "L'ANGELUS" pour tous pays

Baudon Gr.

A.C. 10, 89.

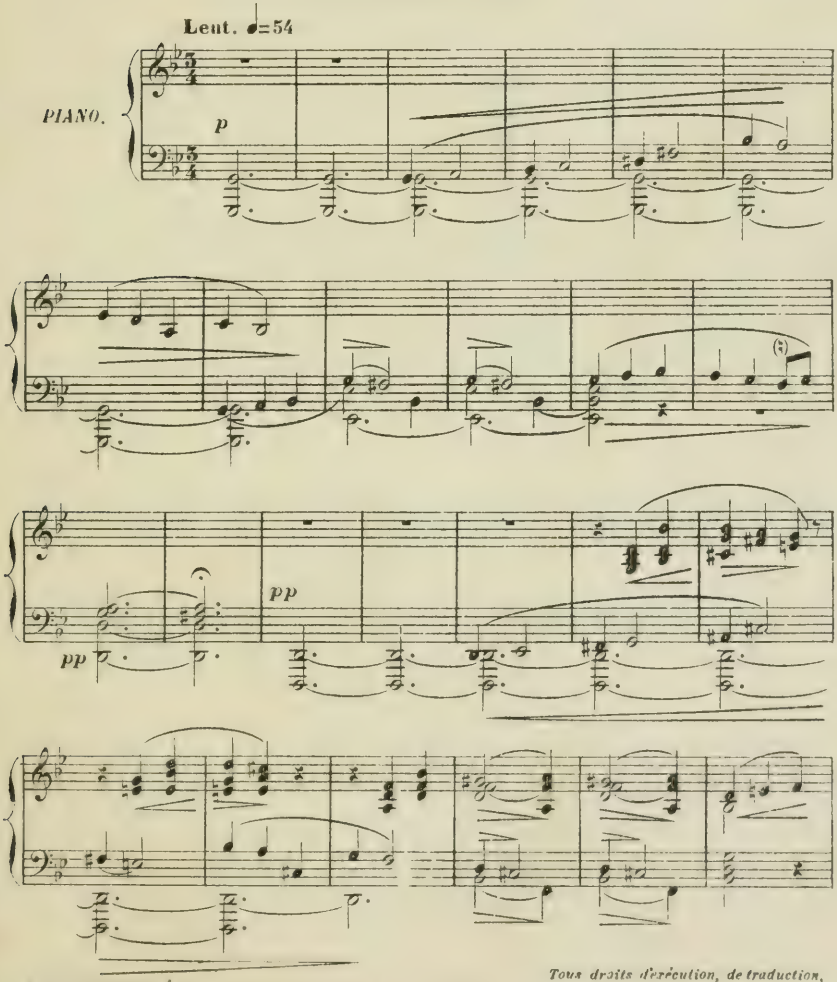
L' ANGÉLUS

GEORGES MITCHELL CASIMIR BAILLE

La grande salle de la maison d'un maître de pêche. A gauche, cheminée à grande hotte. A droite, escalier prenant du milieu de la scène et aboutissant à une porte du haut. Au fond, à gauche, porte à deux vantaux. Au milieu, grande baie vitrée donnant sur la route; au-delà, la campagne. Tables, chaises. La lune se lève.

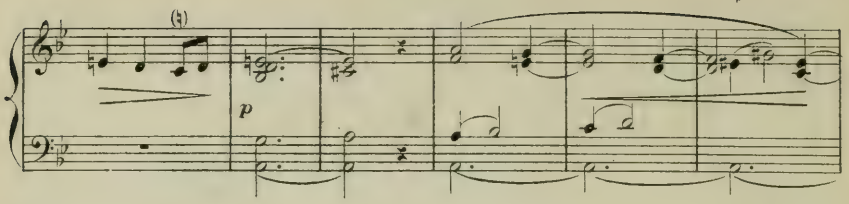
Au lever du rideau, Denise, assise devant l'âtre reste pensive. Au loin on entend le chœur s'approchant des fillettes.

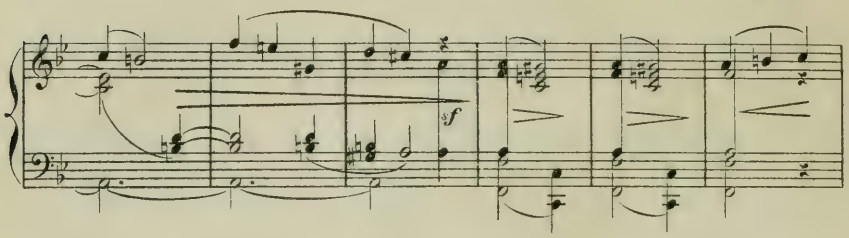
INTRODUCTION

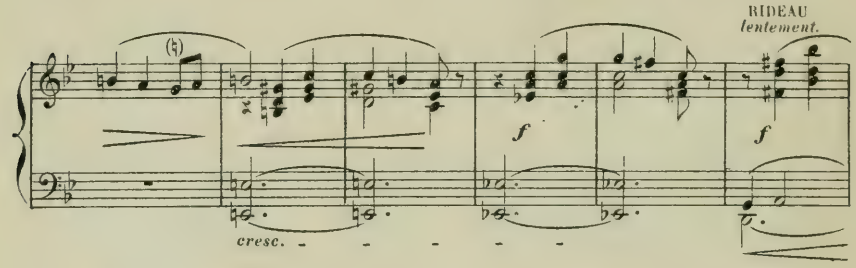


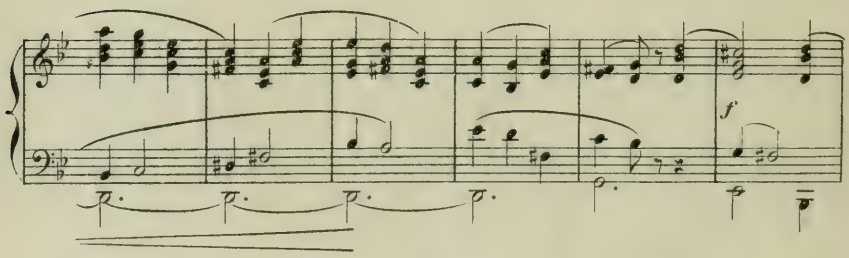
Paris, CHOUDENS, Éditeur. A.C. 1° 895

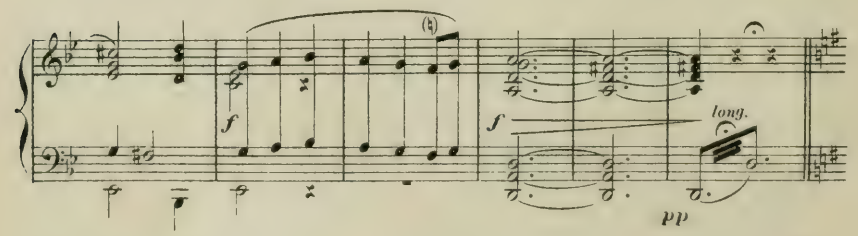
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangement réservés.


p


f


RIDEAU
lentement.
f
f
cresc.

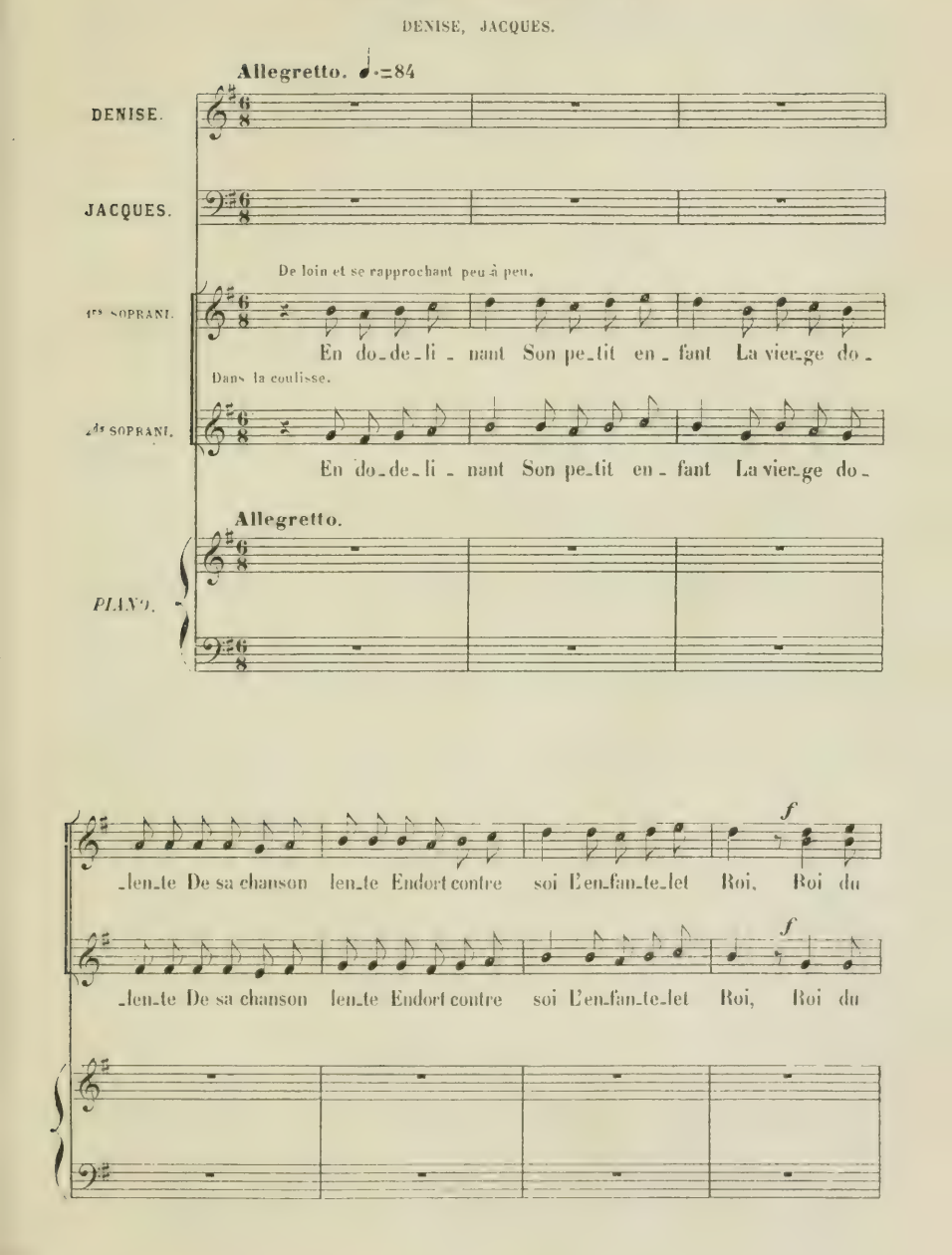

f


f
f
long.
pp

N° 1.

CHŒUR ET SCÈNE

DENISE, JACQUES.



Denise se lève et s'avance vers la baie pour voir les fillettes.

mon - - - de.

mon - - - de. Mon-sieur Sa-tan gron-de Gare au loup ga -

Monsieur Sa-tan gron-de gare au loup Ga - rou Hou hou!

-gon Hou hou! Hou hou! Hou hou!

p léger.

Elles passent en courant devant la baie.

Hou hou! hou hou!

en s'éloignant.

Hou hou! hou hou!

p

pp

Denise a souri. Elle fait un grand geste de lassitude et revient auprès de l'âtre.

Jacques passe sur la route.

Hou hou!

très loin.

Hou hou!

Le Tempo.

p

p

Entrée de Jacques qui reste à la porte écoutant au loin.

Hou hou!

Hou hou!

Andantino. ♩.=66

DENISE.

Bien le bon_soir Jac_ques.

JACQUES.

Les fol_les! Bonsoir De_ni_se.

Andantino.

p

JACQUES.

Qu'il fait sombre chez vous, De_ni_se al_lu_mez

J.

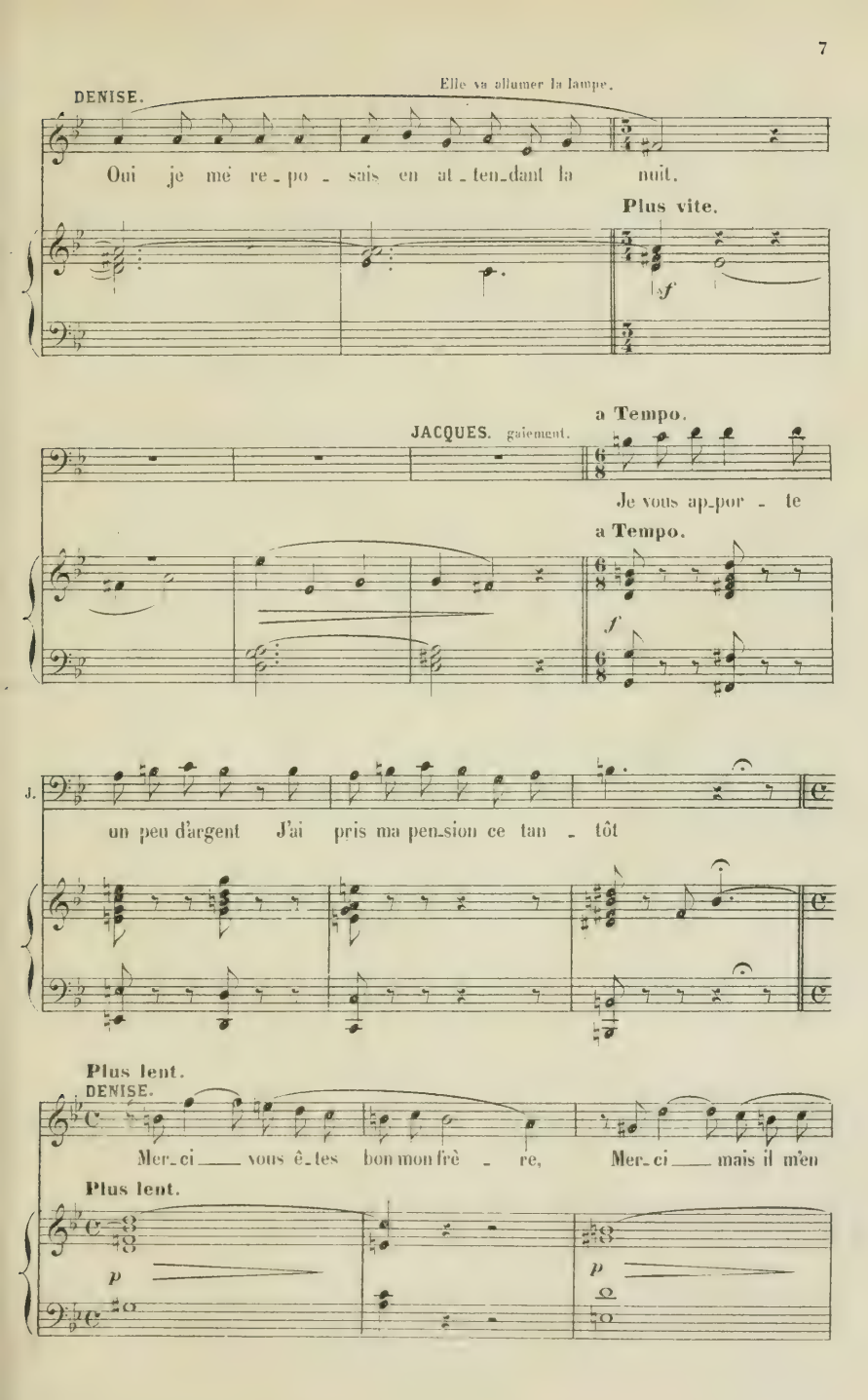
vi_te L'obs_cu_ri_té fait mal à

J.

ceux qui restent tris_tes.

p

p


DENISE.
Elle va allumer la lampe.
Oui je mé re_po_sais en at_ten_dant la nuit.
Plus vite.
f
JACQUES. gaiement.
a Tempo.
Je vous ap_por_te
a Tempo.
f
J.
un peu d'argent J'ai pris ma pen_sion ce tan_tôt
Plus lent.
DENISE.
Mer_ci vous ê_tes bon mon frè_re, Mer_ci mais il m'en
Plus lent.
p
p

D.

reste en_co_re gar_dez Quand je n'en au_rai plus

p

Plus vite.

D.

Je sau_rai vous en de_man_der, Du res_te mon Pas_cal ne

suivez.

D.

tardera plus guère Il y au_ra un homme là pour me faire vi_vre.

f *f*

Andante.

JACQUES.

Et si, en at_tendant vous veniez demeurér a_vec nous au villa_ge

Andante.

J.

Ma vieil_le le vou_drait ___ moi aus_si je le souhaite

J.

Vous ne se_riez plus seu_le De_ni_ _ _ se?

DENISE.

rit. _ _ _ Plus lent.

Frè_ re! vous ê_tes bon mais je veux de_meurer

rit. _ _ _ Plus lent.

pp

D.

Au mi_lieu des tris_tresses et des joies d'au_tre_fois

f

rit. - - - - -

D.

Près de mes souve - nirs Dans la mai_son que j'ai - me I -

rit. - - -

𝅗𝅥 = 𝅗𝅥 du mouv.t précédent.

D.

-ci où j'ai vé - cu tant de bel_les an - né - es I -

p

D.

-ci où main_te - nant je suis si malheu - reu - se!

mf

D.

Ah! si je n'avais pas mon Pascal Croy - ez je ne lut_te_rais pas mon frè - re

mf

Cédez.

D. Dou - ce-ment je mourrais dans la paix du Seigneur.

Pressez.

suivez.

Récit. avec force.

D. Vi - vre plus de vingt ans a - vec ce-lui qu'on ai - me!

suivez.

rit.

D. Voir u-ne vie d'amour, de tendres-se bri - sé - - - e!

rit.

Lentement. tristement.

rall.

D. Et res - ter tou - te seu - le a - vec au

Lentement.

rall.

pp

D. cœur la hon - - te! Non, Jac - ques laissez-

ppp

2 Ped.

Cédez - - - a Tempo.

Récit. *mesuré.*

D. -moi a - vec mes souve - nirs. Quand mon

suivez.

p

D. fils me se - ra ren - du Pour chercher le bonheur per - du Nous serons

D. deux. Deux ans si pour mau - di - re!

Lentement.

JACQUES.

Il faudrait pourtant bien lui

Andantino.

DENISE.

Il se_ra bien temps de le pré_ve_nir Quand

J.

di_re.

Andantino.

pp

D.

il se_ra près de nous re_ve_nir.

JACQUES.

Soit, vo_tre vo_lon_

J.

_té dé_ci_de Mais j'ai peine à vous voir seu_le

DENISE.

a Tempo.

Pas -

J.

en la mai_son vi - de.

- a Tempo.

sf

D.

_cal la rem_pli - ra de tou_te sa jeu - nes - se.

p

Récit.

poco rit.

D.

Nous le ma_rierons vi - te. Non, Jac_ques et grand mer -

p

suivez.

Andantino.

D.

_ci, Vous em_bras_se_rez bien vo_tre fem_me pour moi Ji -

Andantino.

p

D. -rai vous voir de - main Al - lez, la nuit ar -

D. -ri - ve A votre â ge les yeux et les jambes sont fai - - -

Plus vite.

D. -bles.

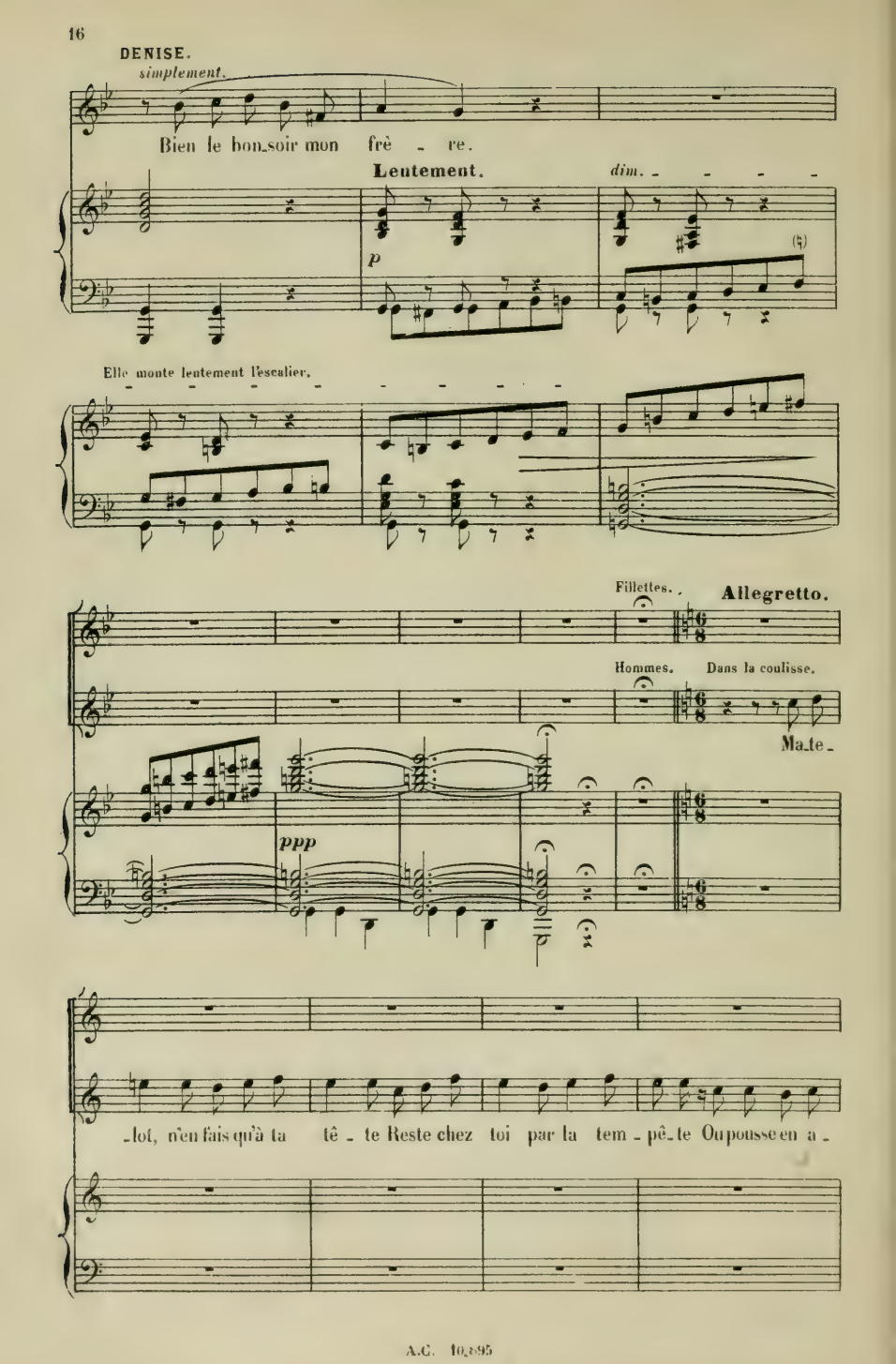
JACQUES.

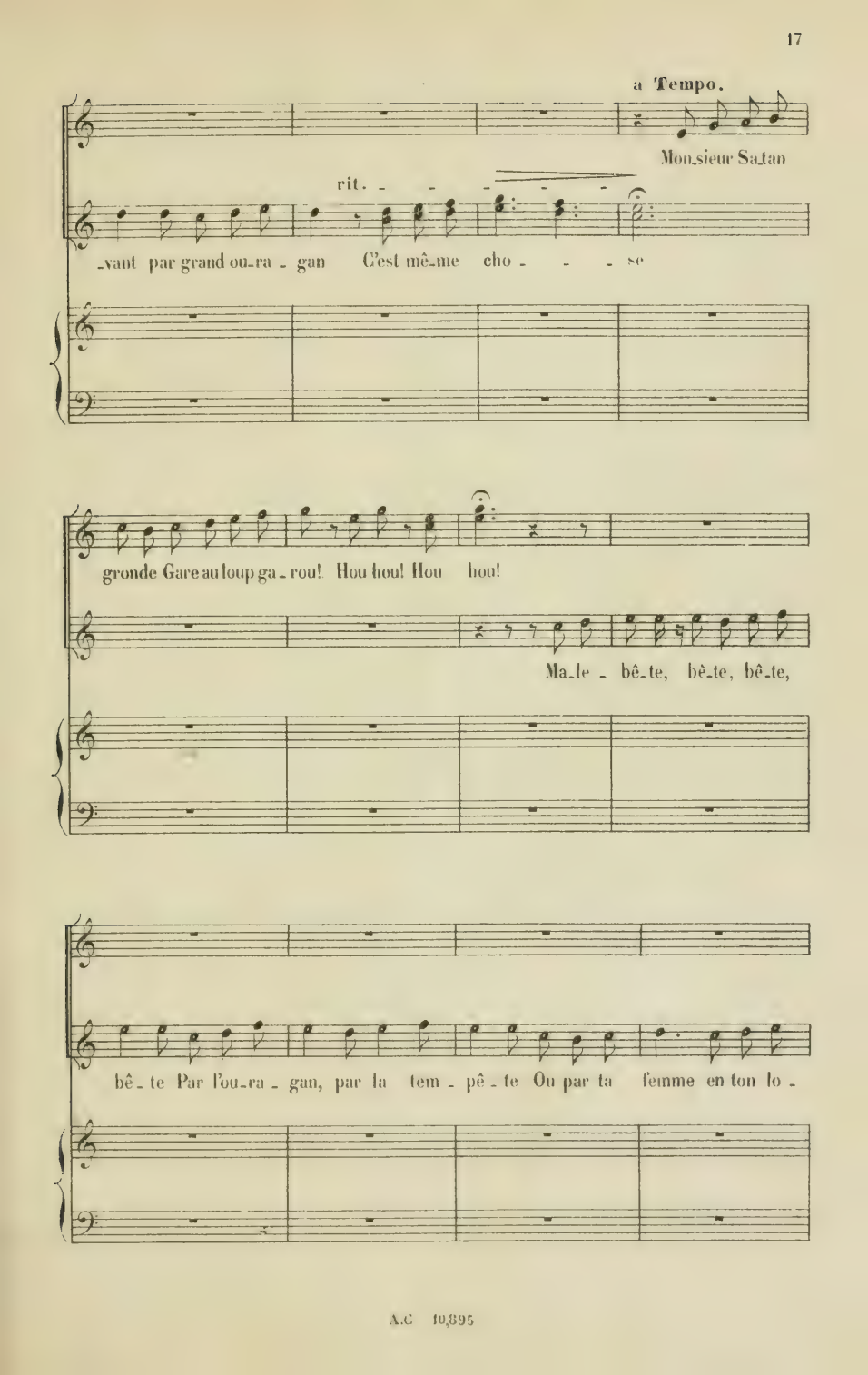
En fin no tre mai son vous est ou ver - te

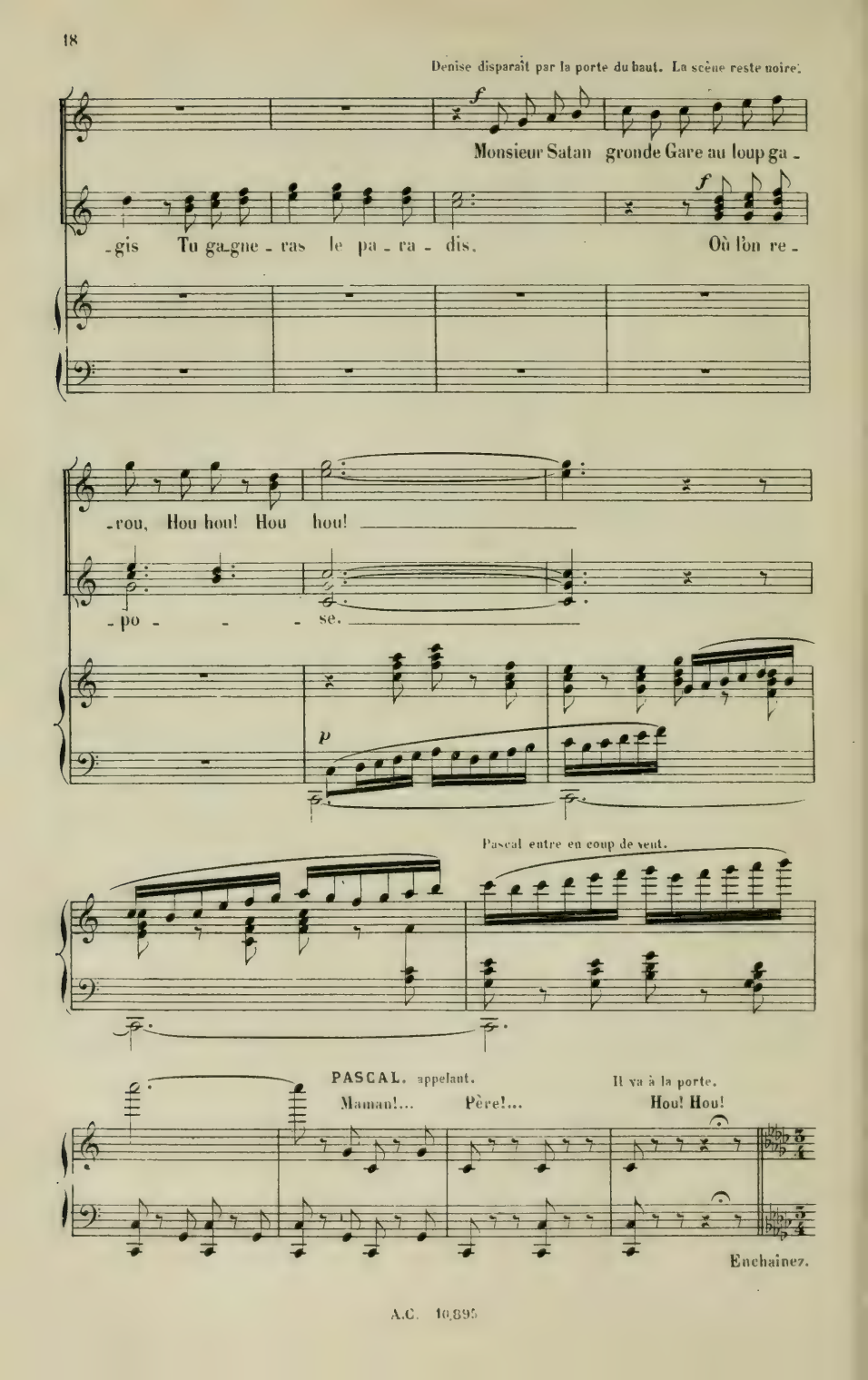
Plus vite.

f

J. Comme vous sont ou - verts nos cœurs Bonsoir De - mi - se!


DENISE.
simplement.
Bien le bon soir mon frè - re.
Lentement.
dim.
p
Elle monte lentement l'escalier.
Fillettes.
Allegretto.
Hommes.
Dans la coulisse.
Ma te -
ppp
-lot, n'en fais qu'à ta tê - te Reste chez toi par la tem - pê - te Ou pousse en a -

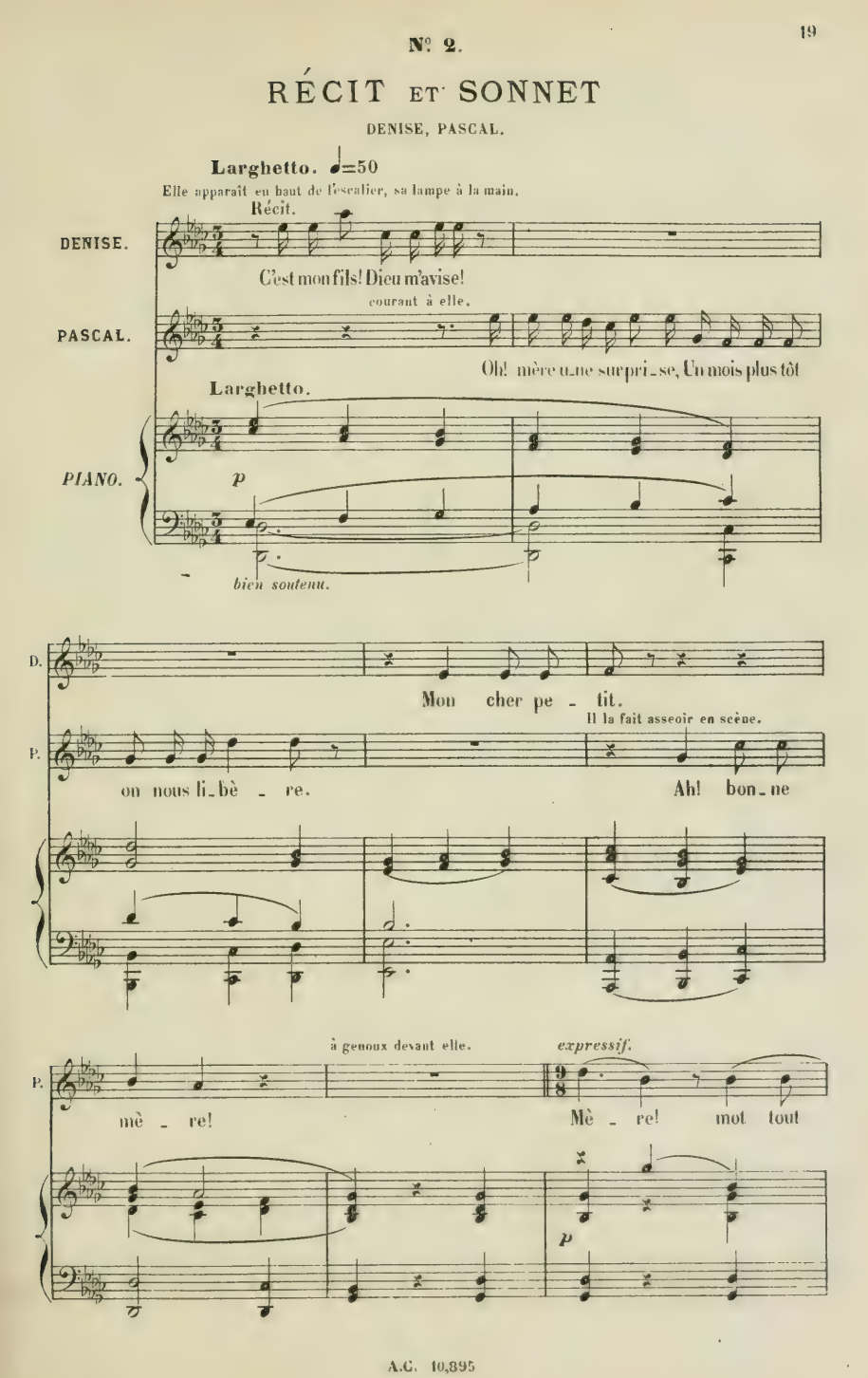

a Tempo.
Mon_sieur Sa_tan
rit.
_vant par grand ou_ra _ gan C'est mê_me cho _ se
gronde Gare au loup ga _ rou! Hou hou! Hou hou!
Ma_le _ bê_te, bê_te, bê_te,
bê _ te Par l'ou_ra _ gan, par la tem _ pê _ te Ou par ta femme en ton lo _


Denise disparaît par la porte du haut. La scène reste noire.
f
Monsieur Satan gronde Gare au loup ga-
-gis Tu ga-gne-ras le pa-ra-dis.
f
Où l'on re-
-rou, Hou hou! Hou hou!
-po- - - se.
p
Pascal entre en coup de vent.
PASCAL. appelant.
Maman!... Père!...
Il va à la porte.
Hou! Hou!
Enchainez.

N° 2.

RÉCIT ET SONNET

DENISE, PASCAL.



P.

rempli d'amour et de ten - dres - se Mè - re! mot de don -

P.

- ceur et de calme in - fi - ni Mè - re di - vin re -

P.

- fu - ge où le ciel nous a - dres - - se Quand no - tre

rit. - - - a Tempo.

P.

cœur est plein de mal in - dé - fi - ni.

rit. - - - a Tempo.

p

P.

Doux tré-sor de bon-té, cher doux tré-sor bé-ni

pressez un peu.

cresc.

P.

Bien su-prê-me i-gno-ré par no-tre ma-la-dres-se,

pressez un peu.

cresc.

P.

Bien que nous né-gli-geons pour sui-vre notre i-vres-se,

Cédez.

f

P.

Bien que nous re-trou-vons

siuvez.

f

rit. - - - - 1º Tempo.

P.

lors - que tout est fi - ni.

rit. - - - - 1º Tempo.

p

très doux.

P.

Mot de premier a-mour que l'on peut dé - sap - pren - dre,

pp

P.

Char - me di-vin, ex - quis que l'on ne peut com-pren - dre

f

P.

Que lorsqu'on ne l'a plus toujours auprès de soi.

f

P.

Tu res-tes toujours vrai, tu suis tout droit ta voie. Char - me

f *p* *p* *p*

P.

faible et très fort, bon, — triste et plein de

P.

joie — à l'aise. Car tu sais qu'on re - vient toujours

p *suivez.*

P.

au - près de toi!

p *pp* *ppp*

N° 2bis

RÉCIT

DENISE, PASCAL, JACQUES.

DENISE.

Récit.

PASCAL.

Dix-huit mois sans vous voir! Ah! les chers bons bai_

JACQUES.

PIANO.

f

P.

_sers à prendre, à re_ce_voir. Ton vi_sage est maigri... Pâ_le...

DENISE.

rit. _ Pressez.

rit. _ _ _ C'est fi_ni?

P.

tu restes bel_le. Pas trop tôt! pré_pa_re la gamel_le, j'ai

Pressez.

All°

Pa

faim...

All°

f

DENISE.

inquiète.

Il est dehors!..

Récit.

Pa.

Eh bien?.. le pè_re?...

f

D.

il va bientôt venir

J'ignore où le trou_

Pa.

Où ça de_hors?

Viens!nous l'irons quérir.

ff

Lentement.

cherchant à le distraire.

D. -ver Aimes-tu bien ta mè - re?..

Pa. sans l'écouter. Le père est il là-haut?

f

Plus vite. angoissée.

D. Oui... non... Pascal mieux vaut...

Pa. Le père est ma-la-de?

Plus vite.

f

Lent.

D. Non, mon fils, je te ju-re! Oh ciel!!! non sur mon sa-

Pa. Le père est mort!!

f *suivez.*

D. _lut! Mon frère!

Pa. Parlez donc!

JACQUES Largement

Mieux vaudrait qu'il le fût! Ton père est par_

suivez

Plus lent. suppliante.

D. Jacques!

presque parlé

Pa. Parti? Par_ti!

J. _ti!

Plus lent.

JACQUES **Mesuré.**

Je dois par_ler... Il est par_ti vers Pâques, il n'est plus rien i_

p

J.

-ci! ton pè - re Rien... Il a quit - té ta mè - re

J.

Le toit sous lequel tu na - quis; Le vrai bonheur ex -

DENISE.

Par pitié Jacques!

PASCAL.

Parti!.. pour - quoi?

J.

-quis. Pour suivre u - ne fil - le per -

ff

Pa.

U_ne femme d'i_ci? La pas _ seuse? la pas_

J.

_due Oui! la passeuse!

f

Pa.

_seuse!... Les gas ne lui suffisent pas, Qu'elle prend les maris maintenant oh! la

suivez.

Vite.

brusquement

Pa.

gueu _ se! Comment est-il par _ ti, Dis-moi...

Vite.

ff

DENISE.

Moderato.

Ça com_men_ça voi_ci bientôt six mois, Il

Moderato.

D.

s'absen_tait, pendant des nuits en_tiè_res Il travail_lait à peine quelque_

montrant la route.

rit.

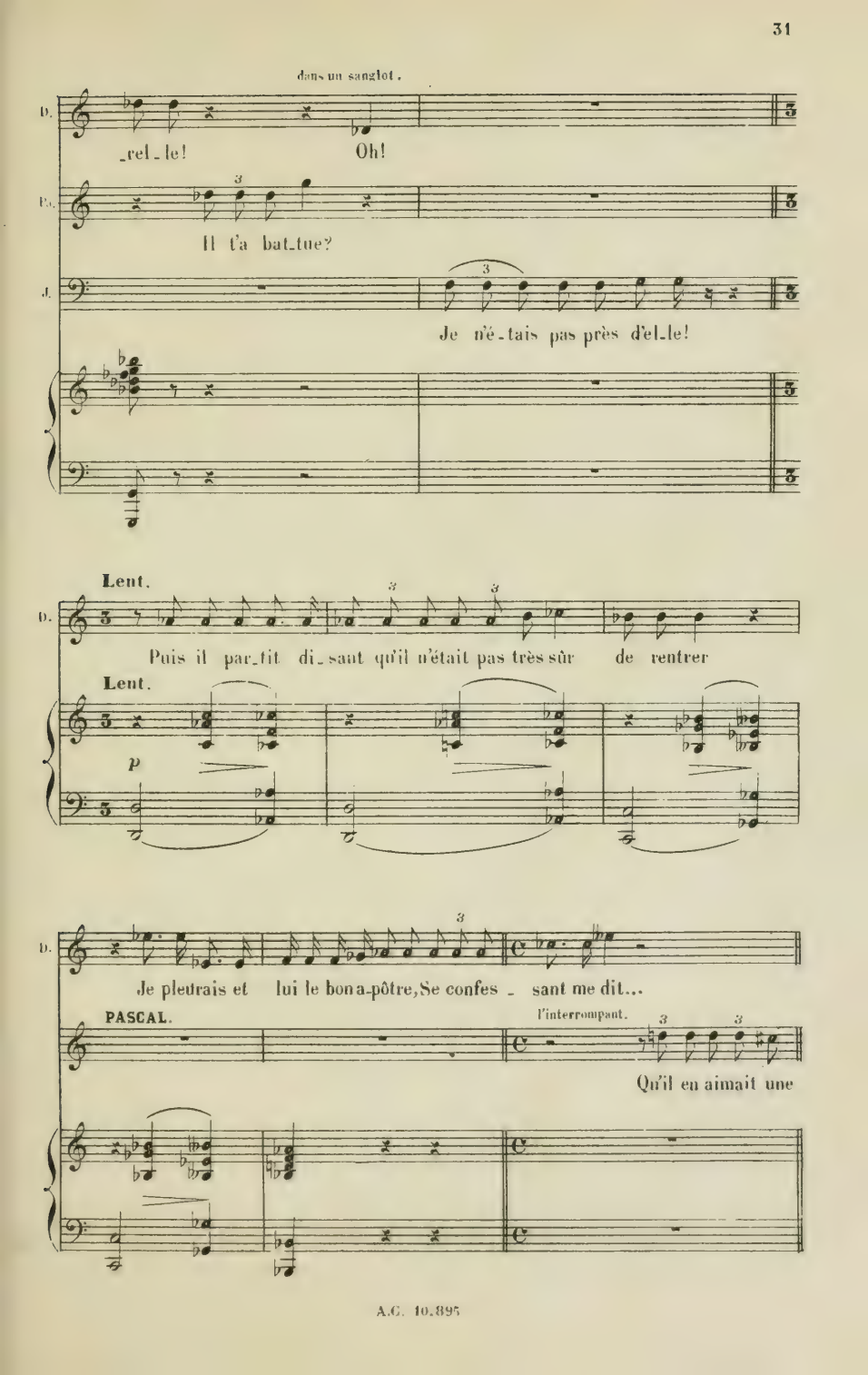
D.

_fois!.. À_mes cha_ri_ta_bles chan_tè_rent mes mi_

D.

_sè_res Puis... un jour... pour rien... il me chercha que_

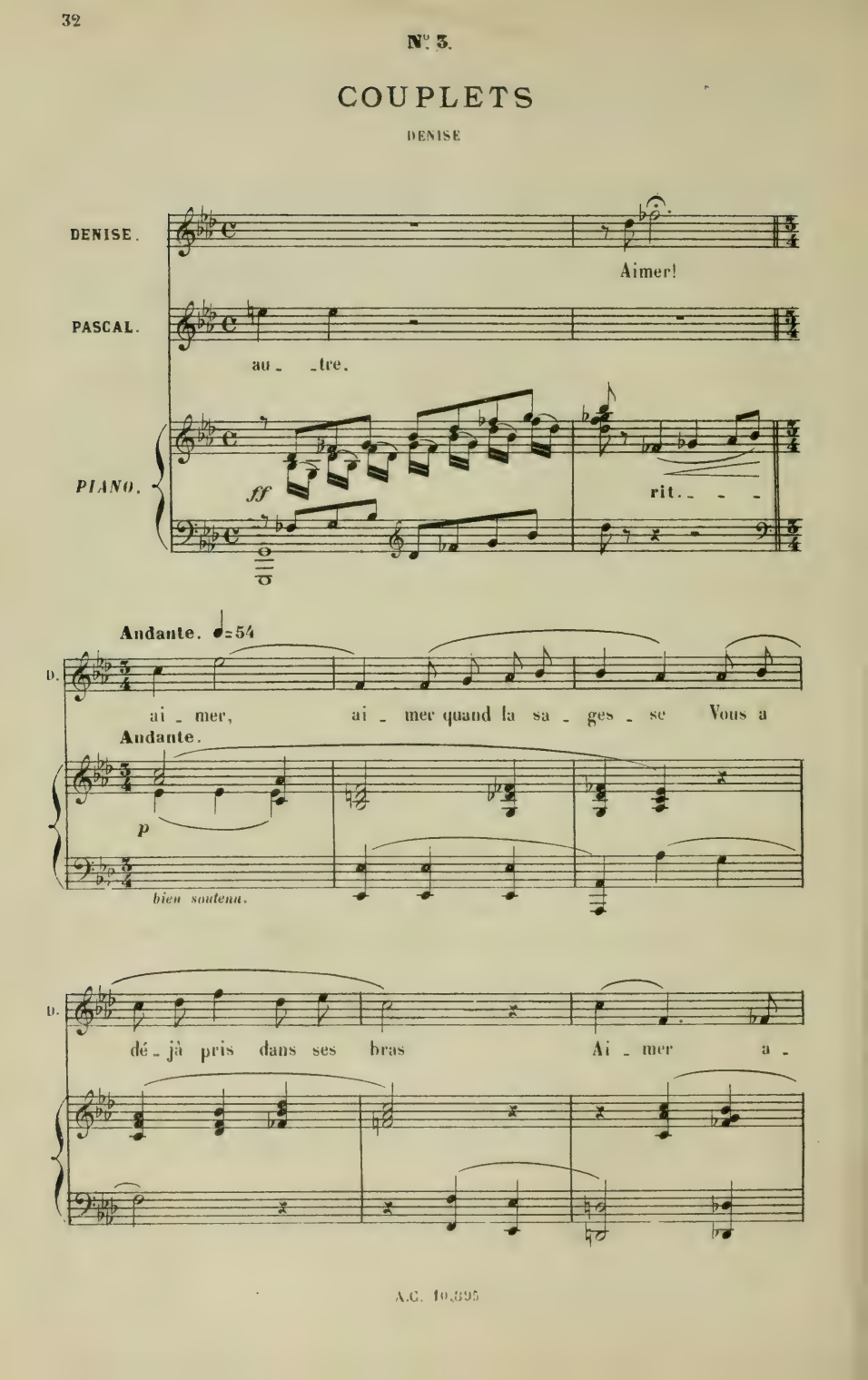
f


dans un sanglot.
D.
_rel_le! Oh!
P.
Il t'a bat_tue?
J.
Je n'é_tais pas près d'el_le!
Lent.
D.
Puis il par_tit di_sant qu'il n'était pas très sûr de rentrer
Lent.
p
D.
Je pleurais et lui le bon a_pôtre, Se confes_sant me dit...
PASCAL.
l'interrompant.
Qu'il en aimait une

N° 3.

COUPLETS

DENISE



D.

_lors que la vieil_les_se Va nous couvrir de ses fri_mas.

Plus vite.

D.

Vou_loir don_ner son cœur son â_ _ _me

Plus vite.

f

D.

rit. _ _ _

A quelque créature in_ fâ_ _me Qui vient, vo_leu_se de bon_

f rit. _ _ *p*

a Tempo. 1er Tempo.

D.

heur Vous sa lir de son déshon_ neur.

a Tempo. 1er Tempo.

ff

Récit. rit. - - -

D. Il aimait! — Aimer à son â - ge! Ai -

f *suivez.*

Un peu plus lent que le commencement.

D. - mer! Ai - mer!.. ai - mer d'un autre a -

pp

1º Tempo.

D. - mour — Que du doux a - mour sans nu - a - ge Que

1º Tempo.

D. Dieu par un di - vin re - tour — Laisse au vieux pour qu'il se sou -

D.

-vien - ne Donne à l'enfant par cha - ri - té

D.

Pour que sur la rou-te chré-tien - ne Il es - pè - - - -

Cédez - - - - - - -

D.

-re, il es - - pè - - - re dans la bon-

suivez.

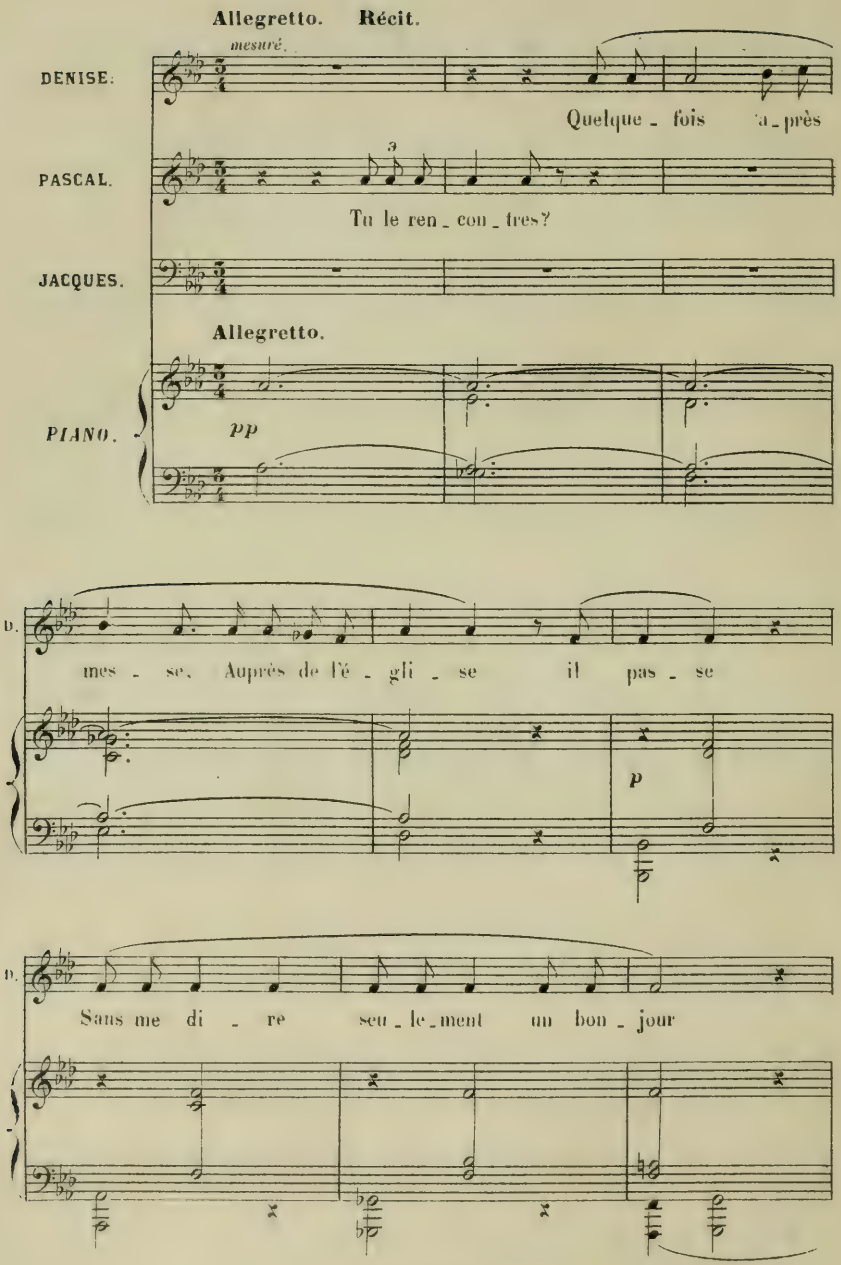
D.

-té.

p *pp*

N° 3bis

RÉCIT


Allegretto. Récit.
mesuré.
DENISE.
Quelque - fois a - près
PASCAL.
Tu le ren - con - tres?
JACQUES.
Allegretto.
PIANO.
pp
D.
mes - se. Auprès de l'é - gli - se il pas - se
p
D.
Sans me di - re seu - le - ment un bon - jour

D. *f*

A moi qui l'es_pè_re tou_jours!

sf

D.

Mu_et_te bras ten_dus je de_meure in_dé_

p

D.

_ci_se.

PASCAL.

Travaille-

Plus vite.

D. Oui... sou_vent à la pla_ge.

Pa. -t-il ?

JACQUES

Il n'y fait rien tout autant qu'au vil_

Plus vite.

f

PASCAL *ad lib.*

Je la con_nais, la fil_le!.. Pour ê_tre son a_mant, il en faut de l'argent!

J. _la_ge.

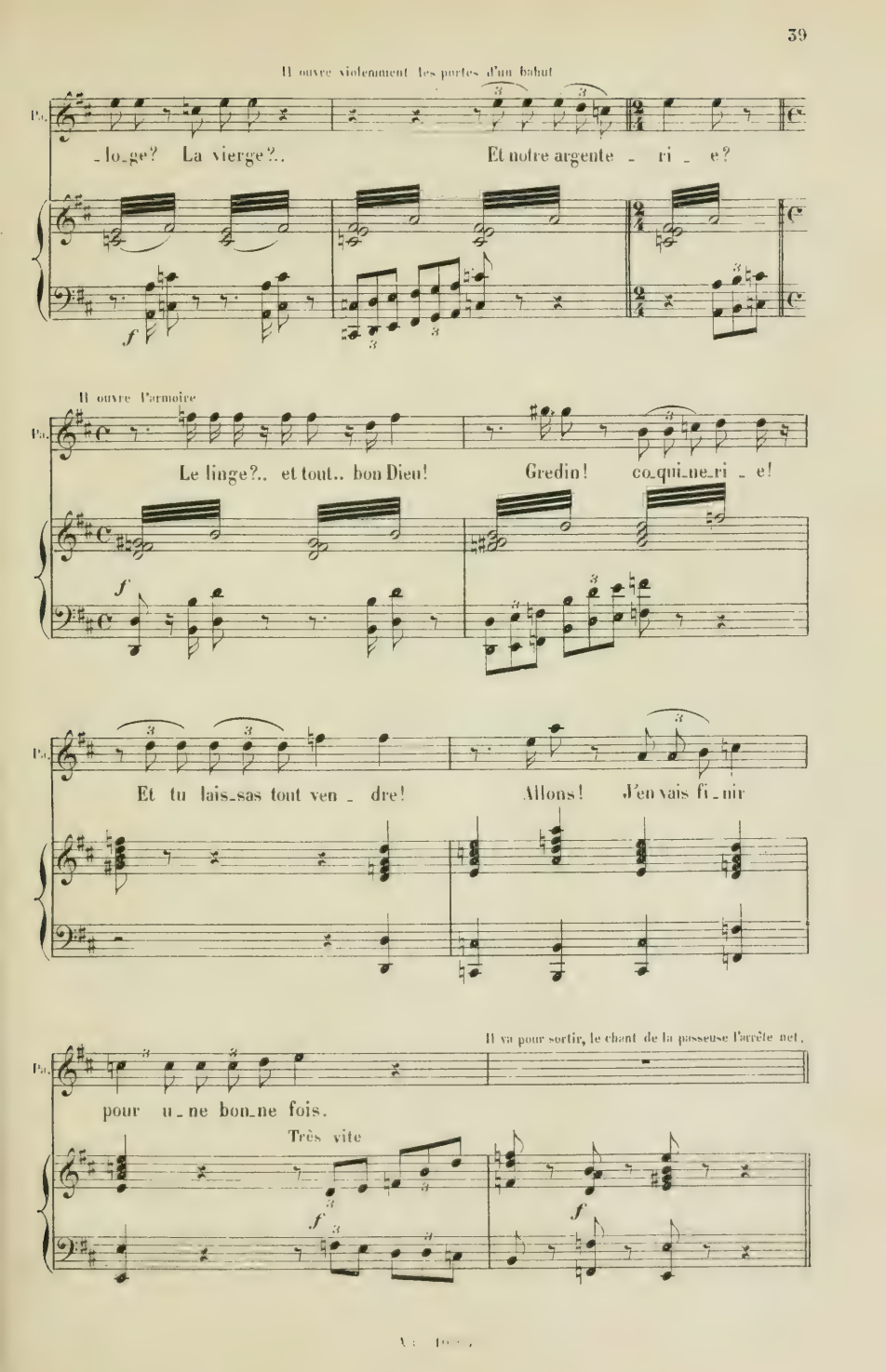
Il cherche autour de lui avec une colère toujours croissante

Pressez. *crié*

Pa. où pourait-il en pren_dre ah! L'hor_

Pressez.

f *f*


Il ouvre violemment les portes d'un bahut
Pa.
_lo_ge? La vierge?.. Et notre argente _ ri _ e?
f
Il ouvre l'armoire
Pa.
Le linge?.. et tout.. bon Dieu! Gredin! co_qui_ne_ri _ e!
f
Pa.
Et tu lais_sas tout ven _ dre! Allons! J'en vais fi_nir
Il va pour sortir, le chant de la passeuse l'arrête net.
Pa.
pour u _ ne bon_ne fois.
Très vite
f
f

N° 4.

SCÈNE

DENISE, PASCAL, JACQUES, PROSPER

Gaiement.

dans la coulisse.

LA PASSEUSE. Oh! ho - hè! ho - la! Bel - le qui dors là grise mon cœur

DENISE.

PASCAL.

JACQUES.

PROSPER.

PIANO.

Elle passe devant la baie.

La P. Saoule mon âme oh - hè! L'amour te blâme de vouloir dor - mir Quand j'ai le

Vite et agité.

Prosper passe.

La P.

dé_sir de t'embrasser là oh_hè! ho _ là!

Vite et agité.

DENISE.

presque crié.

Pascal!

PASCAL, se précipitant vers la porte.

Récit, mesuré.

C'est le père!

JACQUES.

Non! non! pas toi!

PASCAL.

Bien le bon_soir, mon pè _ re,

P.

me voi_là re_ve_nu

En_tre donc!

Pa.

en - tre! chez la mè - - re tu es en -

Pa.

- cor le bien ve - nu En - tre!

Prosper hésite longuement et brusquement se décide. Il entre.

Pa.

entre donc!

All.tto moderato. ♩ = 80

PROSPER.

à Pascal.

Bon - soir De - ni - se! Bon - soir! Il

All.tto moderato.

p

Pr.

est donc fi_ni ton congé? C'est fi_ni tu viens pour toujours?

Pr.

Il faut aus_si que je te par_le Oh! pas ce

Pr.

soir! Je te laisse à la grande joie du re_tour Mais de_

f

Pr.

_main à mi_di sur la pla_ce Je serai là à l'atten_

sonore.

PASCAL. Récit.

I° Tempo plus vif.

Je te verrai, oui, mais chez nous.

Pr.

_ dre.

I° Tempo plus vif.

suivez.

f

Pr.

Ah!

f

PASCAL.

à l'aise.

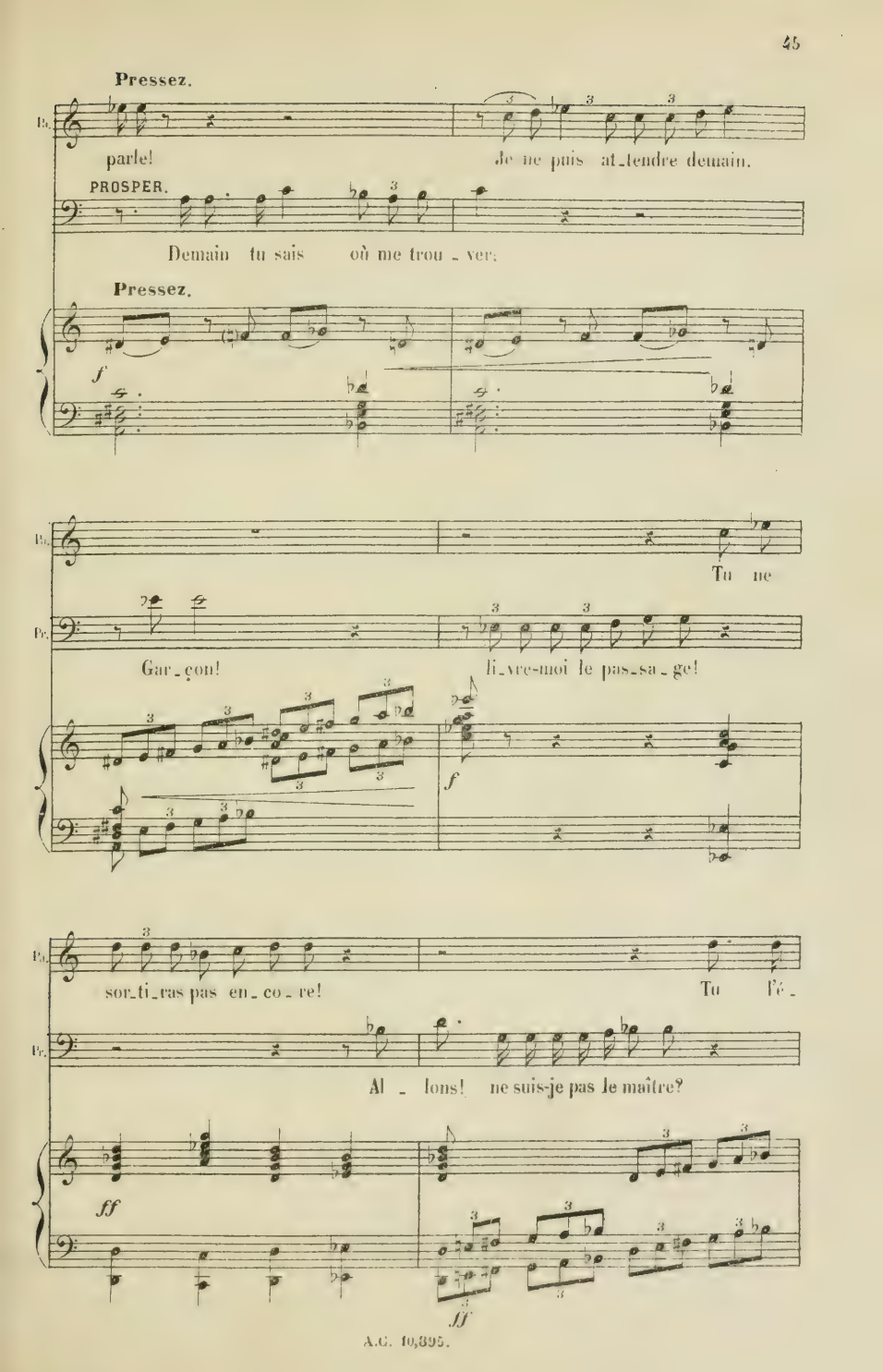
Non! tout de sui _ te il faut que je te

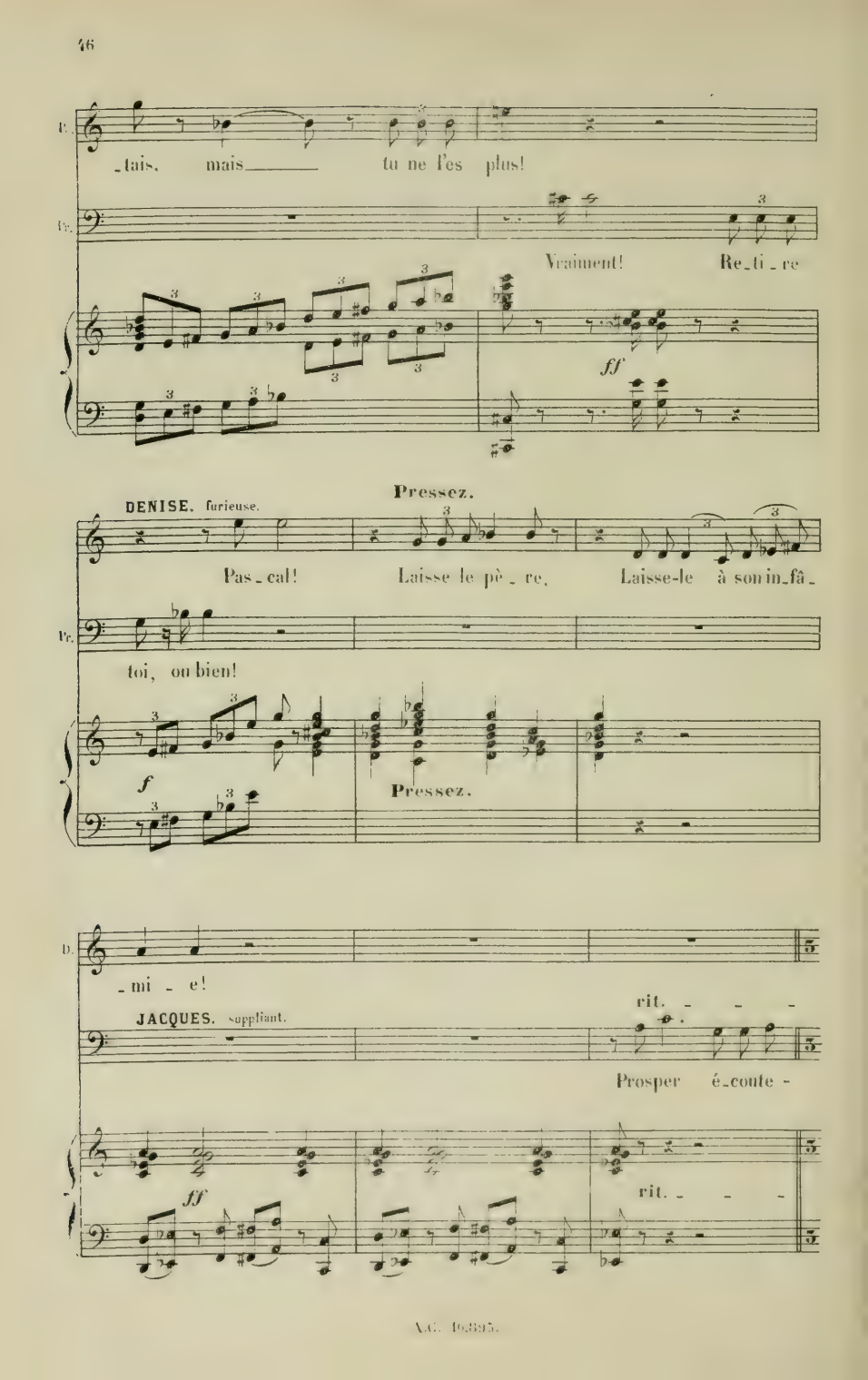
Pr.

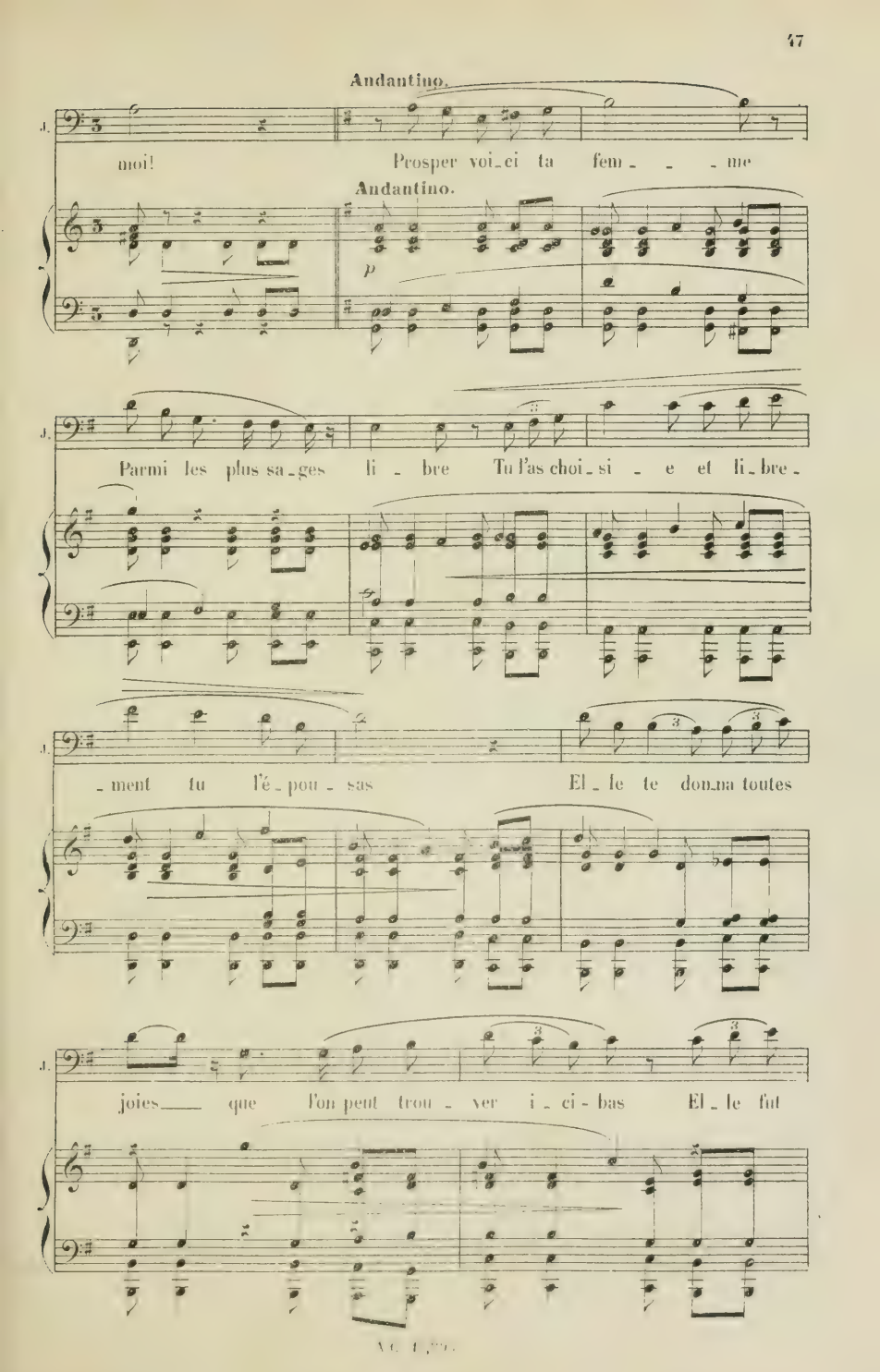
Al_lons, c'est bon! au re _ voir!

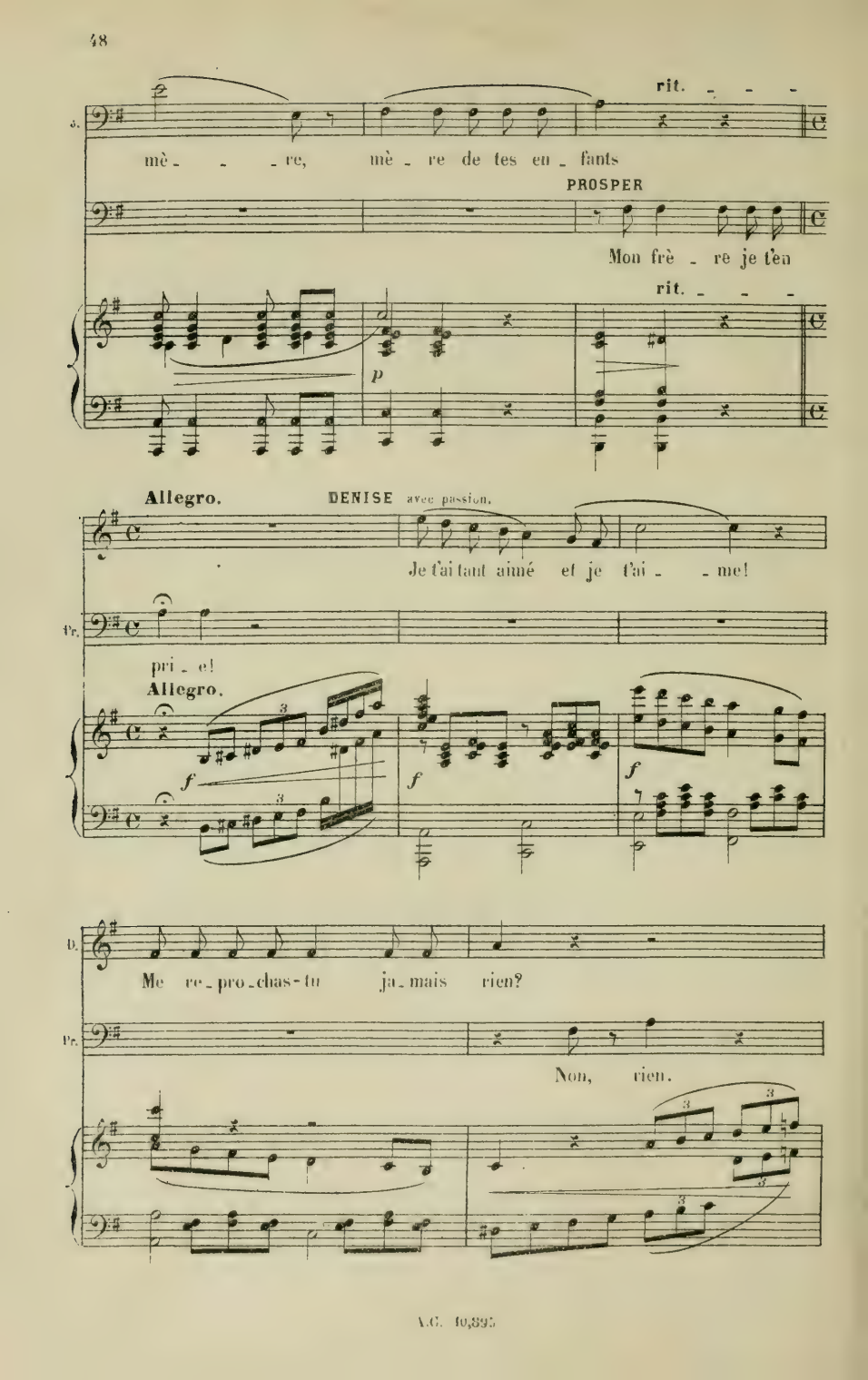
f

suivez.


Pressez.
parle!
Je ne puis at_tendre demain.
PROSPER.
Demain tu sais où me trou_ver.
Pressez.
f
Tu ne
Gar_çon!
li_vre-moi le pas_sa_ge!
f
sor_ti_ras pas en_co_re!
Tu l'é_
Al_lons! ne suis-je pas le maître?
ff
ff


tais, mais tu ne l'es plus!
Vraiment! Re_ti_re
ff
Pressez.
DENISE. furieuse.
Pas_cal! Laisse le pè_re, Laisse-le à son in_fâ_
toi, ou bien!
f
Pressez.
mi_e!
JACQUES. suppliant.
rit.
Prosper é_conte -
ff
rit.


Andantino.
J.
moi! Prosper voi_ci ta fem_ _ _me
Andantino.
p
J.
Parmi les plus sa_ges li_bre Tu l'as choi_si_e et li_bre_
J.
_ment tu l'é_pou_sas El_le te donna toutes
J.
joies que l'on peut trou_ver i_ci-bas El_le fut


rit.
mè - - - re, mè - re de tes en - fants
PROSPER
Mon frè - re je t'en
rit.
p
Allegro.
DENISE avec passion.
Je t'ai tant aimé et je t'ai - - me!
pri - e!
Allegro.
f
f
f
Me re - pro - chas - tu ja - mais rien?
Non, rien.

D.

Ne fus-je pas tou-jours fi - dè - - - le

f

rit. - - - - - -

D.

A mes devoirs, à Dieu, à toi, mon cher é -

PROSPER. ému.

Oui,

rit. - - - - - -

D.

- poux?

Fr.

Oui, tou - jours!

Andante.

D. Je t'ai - me toi, qui fus le pè - re de mes pe - tits,

Andante.

p

soutenu.

D. Et je mourrai, de ton aban - don!

PROSPER. tout ému.

Ma De -

p p

LA PASSEUSE. d'abord dans la coulisse.

Hé! Ho -

JACQUES. mains jointes.

Pros - per, prends nous tous en pi - tié!

très ému.

Fr. - ni - se! Mon frè - re!

suivez.

pp

La P.

-là! Ho-hé! mon bel en-ra-gé je rêve à toi quand je sommeil-le, Oh-

Elle passe devant la baie.

La P.

-hé! L'amour ré-veil-le mon puissant dé-sir Pour le grand plaisir de mon possé-

La P.

-dé Ho-là! Ho-hé!

JACQUES.

Reste,

PROSPER.

Récit.

Je reviendrai, je vais rentrer mes filets.

DENISE. angoissée.

Je t'en con_ju_ _re!

I^e Tempo agitato.

PASCAL. dont la colère monte.

El_le te chan_te la pas_

I^e Tempo agitato.

p

_seu_se El_le trou_ve le temps trop long à t'es_pé_

rit.

_rer. non, non! tu ne sortiras pas! tu ne sorti_ras

PROSPER.

Parlé.

Pascal!

rit.

f

f

a Tempo.

Pa.

pas! El_le te tient, la gueuse! Tout comme elle a te_nu tous les gars du pa_

a Tempo.

Pa.

_ys! Oui, quand je t'au_rai

PROSPER. menaçant.

Prends garde! Laisse-moi!

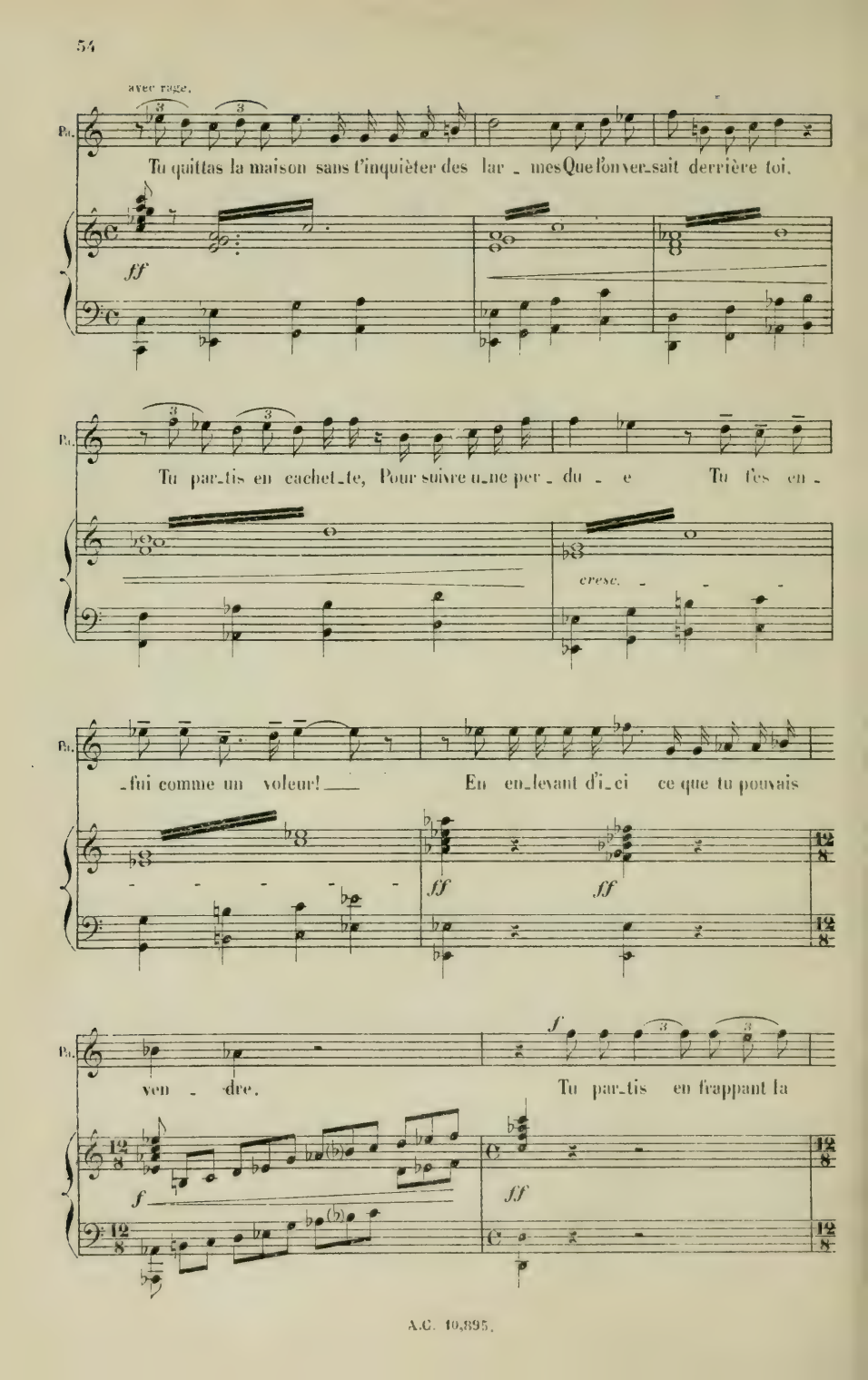
Pa.

dit ce que j'ai sur le cœur!

JACQUES.

Pas_cal! Si mon en_fant!

ff


avec rage.
Ba.
Tu quittas la maison sans t'inquiéter des lar - mes Que l'on ver-sait derrière toi.
ff
Tu par-tis en cachet-te, Pour suivre u-ne per - du - e Tu t'es en -
cresc.
-fui comme un voleur! En en-levant d'i-ci ce que tu pouvais
ff
ff
ven - dre. Tu par-tis en frappant la
f
ff

Br.

mè - re la frappant comme un....

JACQUES. le retenant.

Prosper! Prosper! es-tu

PROSPER. avec violence. Il a levé sur Pascal une barre de fer.

Mi-sé - ra - ble!

ff fff

Andante.

DENISE. accablée.

Ah! Vous me fai-tes mourir!

J.

fou!

Andante.

f p

PASCAL. se reculant, montrant Denise.

Tu vas de-mander ton pardon

m.g.

Presto. Allegro.

Pa. à la pauvre femme outra - gé - e Et tu pour-

Presto. Allegro.

DENISE. affolée.

Pas-

Pa. -cas sortir a - lors Al-ler re - joindre ta maîtresse!

rit. - - - a Tempo.

à Prosper qui gagne la porte et qui sort, le suppliant.

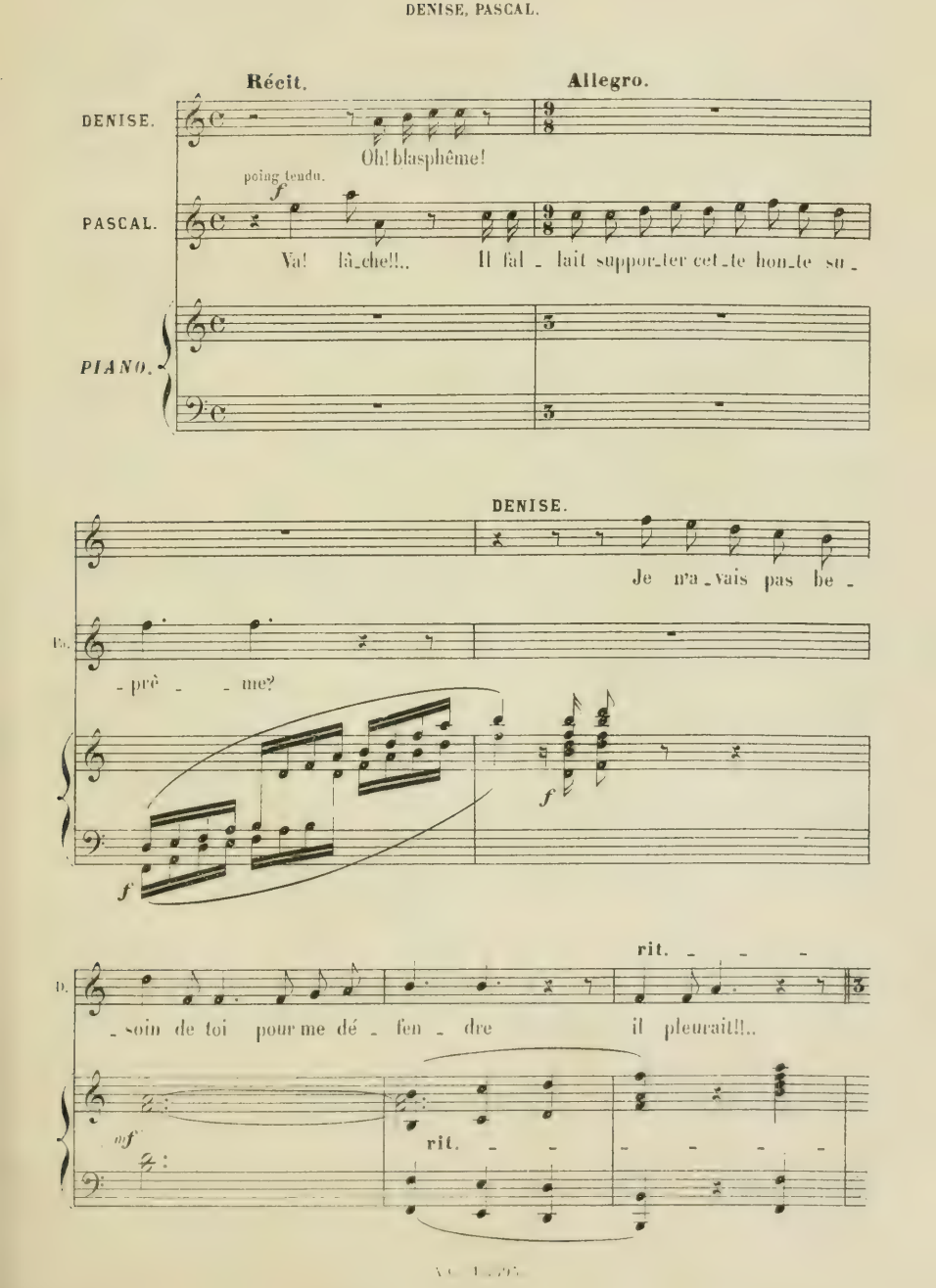
D. -cal, viens, viens, je le veux! Prosper! ne t'en vas pas!

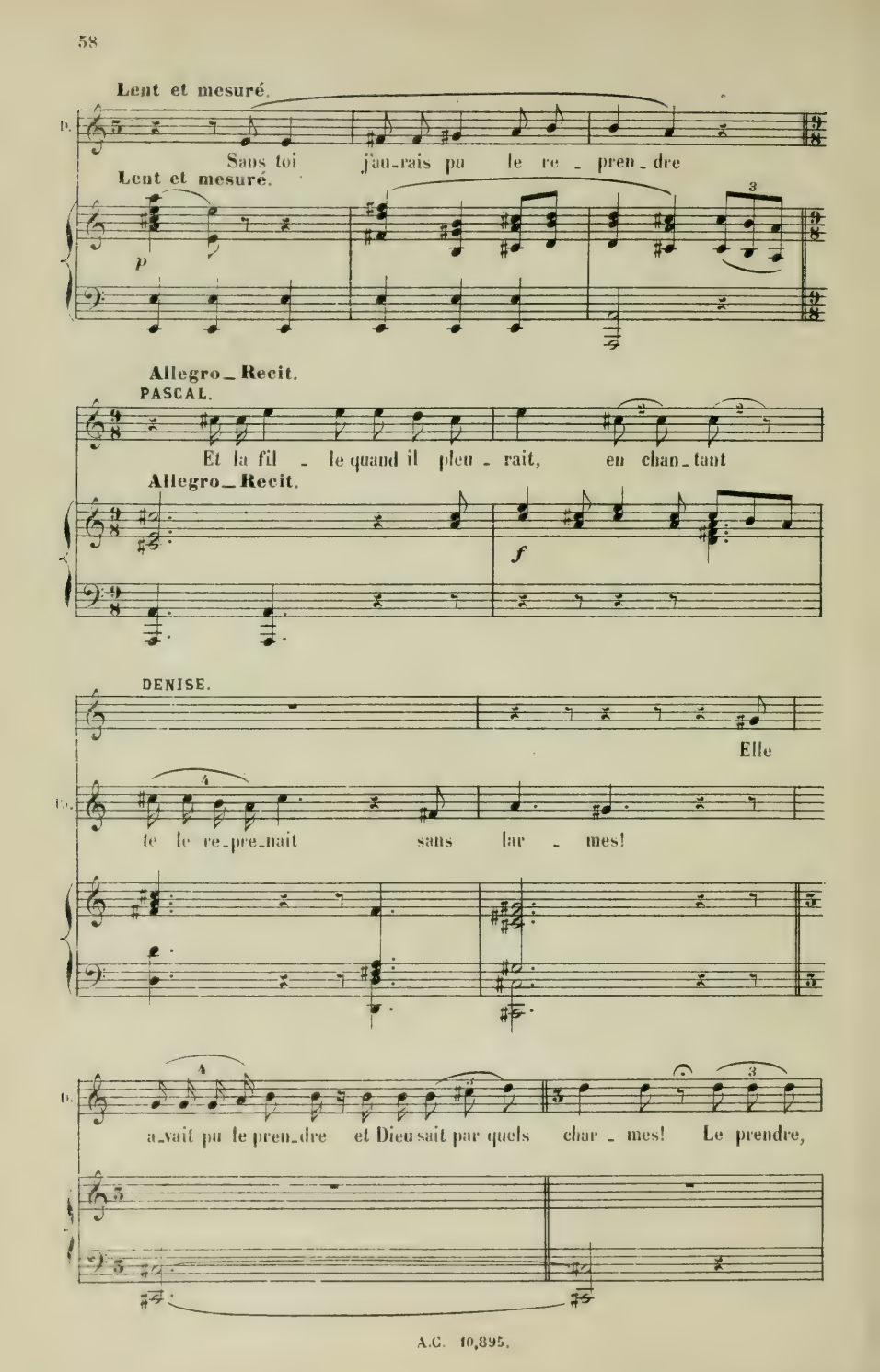
rit. - - - a Tempo.

N° 4 bis

RÉCIT

DENISE, PASCAL.




Lent et mesuré.
D.
Sans toi j'au-rais pu le re - pren - dre
Lent et mesuré.
p
Allegro - Recit.
PASCAL.
Et la fil - le quand il pleu - rait, en chan - tant
Allegro - Recit.
f
DENISE.
Elle
D.
te le re-pre-nait sans lar - mes!
D.
a-vait pu le pren-dre et Dieu sait par quels char - mes! Le prendre,

rit. avec force. *f*

D. lui! mais non son cœur qui reste à moi. Tais -

Mesuré.

D. - toi! quand pen_dant si long _ temps on a _ dore u _ ne

D. fem _ _ me On a tout son a _ mour ancré jus_que dans

D. l'â _ me fût el _ le ma_lé_fi _ cié _ e

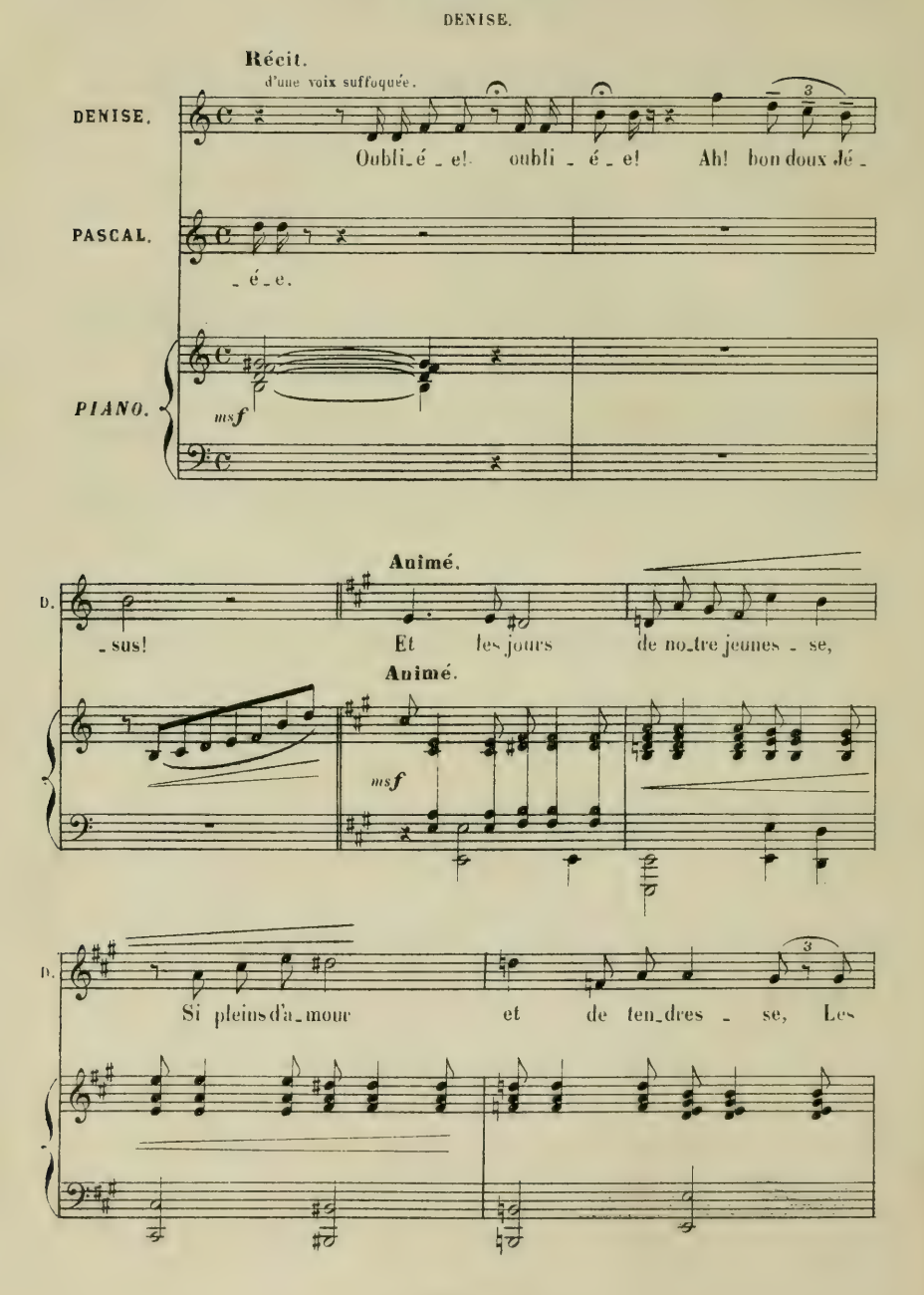
PASCAL.

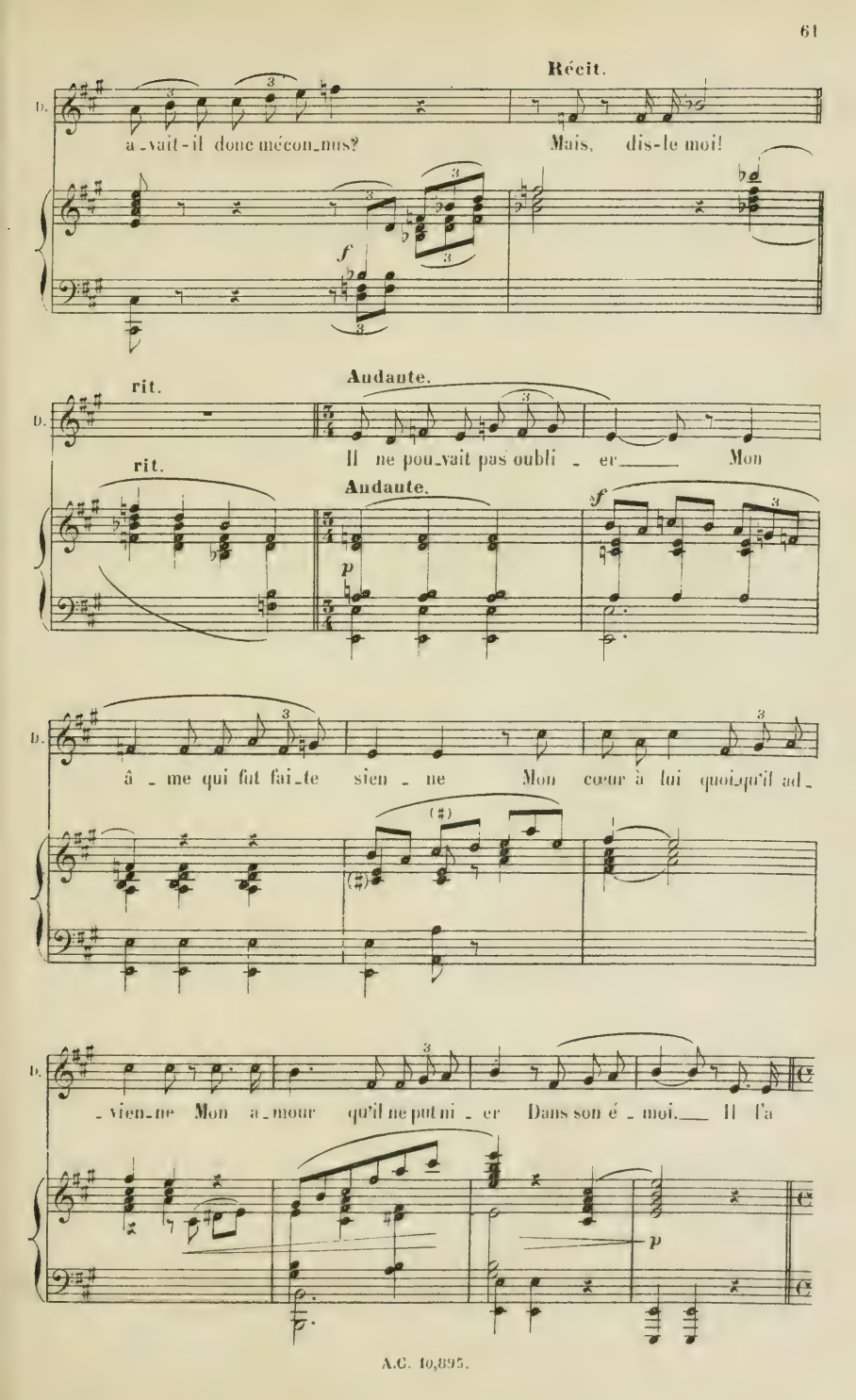
Il l'a_vait ou_bli _

N°. 5.

STROPHES

DENISE.




Récit.
D.
a-vait-il donc mécon-nus? Mais, dis-le moi!
f
rit.
Andante.
Il ne pou-vait pas oubli-er Mon
p
f
â-me qui fut fai-te sien-ne Mon cœur à lui quoi-qu'il ad-
-vien-ne Mon a-mour qu'il ne put ni-er Dans son é-moi. Il l'a
p

I^e Tempo.

D. dit, tu l'as en_ten_du, Que je

I^e Tempo.

f

rit. - - - - Plus lent.

D. fus é_pou_se fi_dè_ - - le

rit. - - - -

f Plus lent.

Ped.

Plus vite.

avec colère.

D. Femme aiman_te et mè_re modè_le Tu l'as chassé!

Plus vite.

f

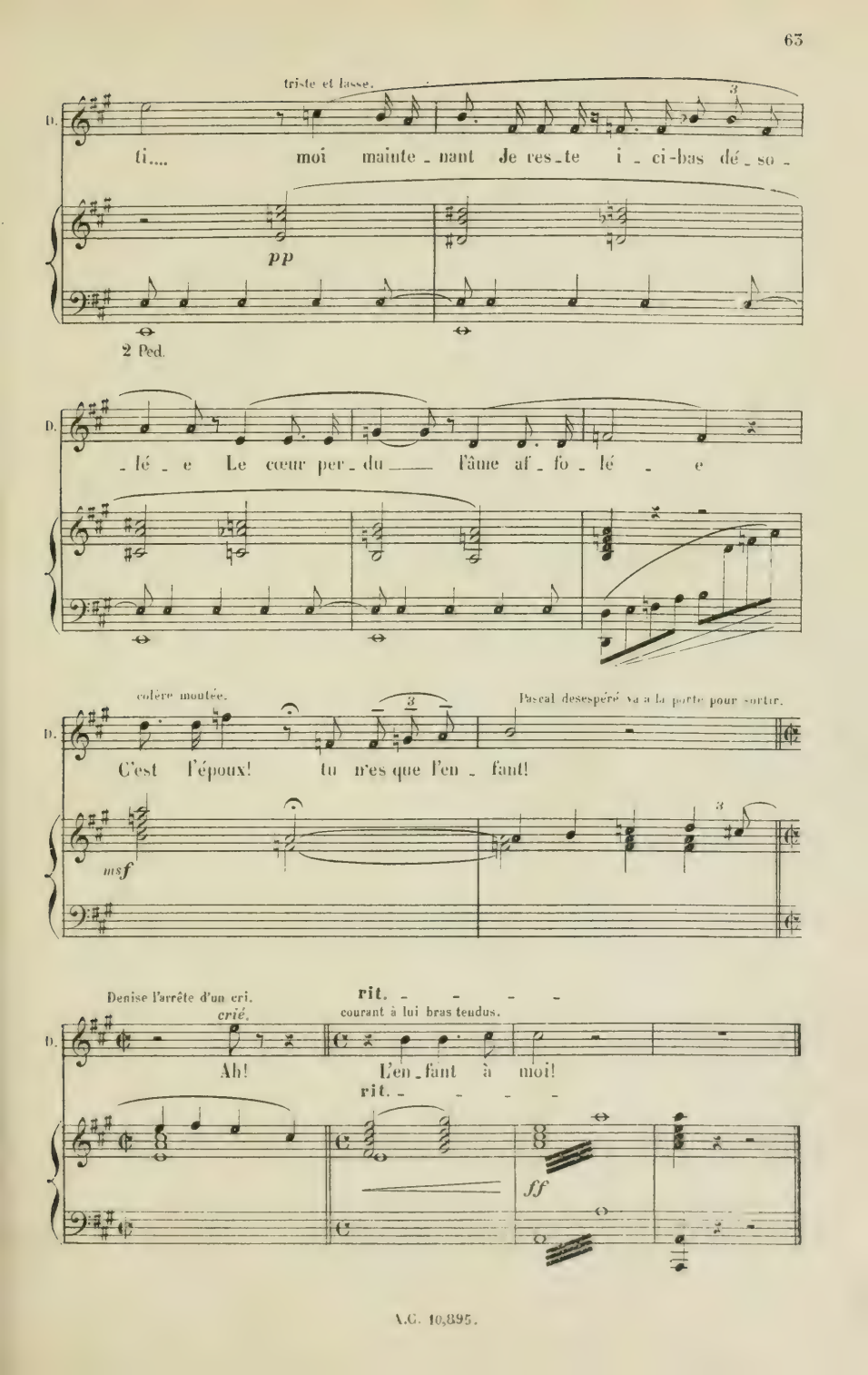
f

Ped.

Lent.

D. Sois con_fondu de par la croix! Il est par_

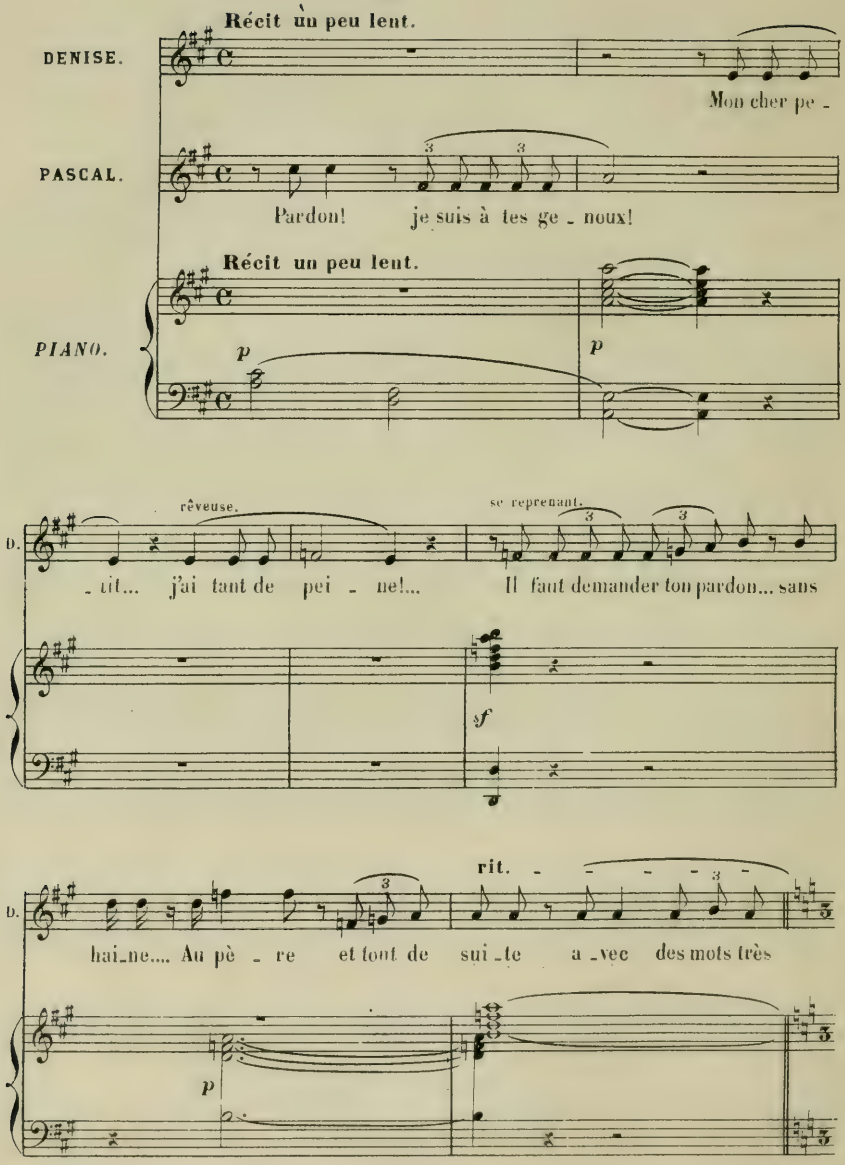
Lent.

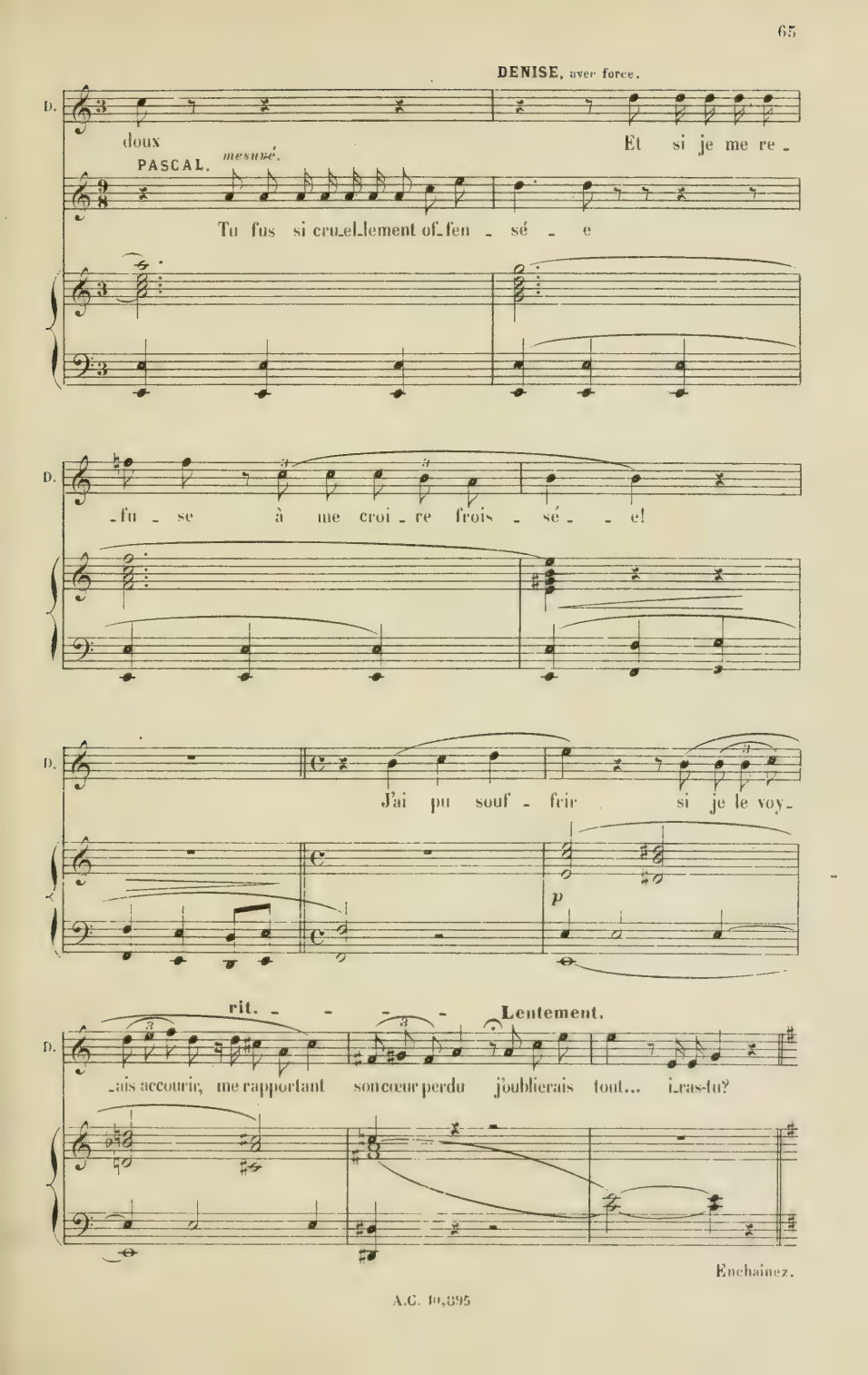

triste et lasse.
D.
ti.... moi mainte - nant Je res - te i - ci-bas dé - so -
pp
2 Péd.
D.
- lé - e Le cœur per - du l'âme af - fo - lé - e
colère montée.
Pascal desespéré va à la porte pour sortir.
D.
C'est l'époux! tu n'es que l'en - fant!
mf
Denise l'arrête d'un cri.
crié.
rit.
courant à lui bras tendus.
D.
Ah! L'en - fant à moi!
rit.
ff

N° 5 bis

RÉCIT

DENISE, PASCAL.




DENISE, avec force.
D.
doux
Et si je me re-
PASCAL.
mesuré.
Tu fus si cru-el-lement of-fen - sé - e
-fu - se à me croi - re frois - sé - - e!
J'ai pu souf - frir si je le voy-
p
rit. - - - -
Lentement.
-ais accourir, me rapportant son cœur perdu j'oublierais tout... i-ras-tu?
Enchaînez.

N° 6.

SCÈNE FINALE

DENISE, PASCAL, PROSPER, JACQUES.

Moderato.

DENISE.

PASCAL.

JACQUES.

rentrant.

PROSPER.

De_ni _ se me voi _ là! Fem_me par_donne-

Moderato.

PIANO.

DENISE.

Pros _ per!

rit. - - - - a Tempo.

Pr.

moi! Dieu veut que je comprenne ma fo _

rit. - - - - a Tempo.

mf

Pc.

-li - e j'é - tais un in - sen - sé, un fou sans foi ni

Pc.

loi Et j'ai pu te quitter, — j'ai pu tout ou-bli-er

cédez.

suivez.

Pc.

mon cœur res - tait au - près de toi, J'ai pu te mé-con -

Pc.

- naî - - tre je fus un fou, je fus un lâ - - che!

DENISE.

Pros - per!

Pr. Fem - - me, Par - don - ne - moi!

D.

PROSPER.

très autoritaire se tournant vers son fils.

De - vant toi, devant mon aî - né, de - vant mon fils!

f

♩=♪ du mouv.t précédent.

Pr. Je veux di - re ma faute je veux la dire toute en - tiè - - re

♩=♪ du mouv.t précédent.

f

1e Tempo.

DENISE.

Pros -

Pr.

Pour ob-te-nir le par - don que j'im - plo - - re!

1e Tempo.

D.

-per, je suis heu - reu - se maintenant. —

PROSPER.

Pr.

Je reviens à toi repen-

p

f

Pr.

-tant Dé - so - lé des af-freu-ses pei - nes

Pr.

que j'ai pu te causer et prêt à ex_pi_er ma

f

DENISE.

Prosper c'é_tait un

Pressez un peu.

Pr.

fau_ _ _ _ _ te.

Pressez un peu.

p

D.

mau_vais rê_ _ _ ve!

PROSPER.

Je quit_te la pas_seuse Elle

p

Pr.

rit.

sait que ja - mais plus je ne lui par-le - - rai.

rit.

I° Tempo.

Pr.

Si je la croi - se sur ma ron - te Ce se -

I° Tempo.

p f p f

Pr.

-ra pour me rap-pe-ler ma hon - - te! Fem - me,

p

Poco rit.

Pr.

je n'ai jamais dou-té de ta tendres - se,... Viens mon ai -

Poco rit.

Allegro. ♩=88 *f*

Pr.

-mé - e Viens dans mes bras viens sur mon

Allegro.

sonore.

Ped.

Pr.

cœur, Viens, ma vail - lan - te que je te

Pr.

pres - se Bienfort con-tre ce cœur meur-tri De tout l'a -

DENISE. toute perdue de bonheur.

Pros -

Pr.

-mour de ma pauvre âme un instant é-ga - ré - - e!

rit.

Plus lent et avec passion.

D. -per je te re-trouve en-fin! Oh! cher

Plus lent.

f

D. bien de toujours, mon hom-me, mon a-mi! Mon

f

D. â-me se fond dans ta ten-dres-

Allegro. ♩=88

D. -se! Ah! la joie de no-tre

PROSPER. Ah! la joie de no-tre

f

D. cœur, Ah! le cher doux bon_heur de nous ai_

Pr. cœur, Ah! le cher doux bon_heur de nous ai_

D. _mer! Je suis ta fem_me, ta bien-ai_

Pr. _mer! De_ni_se!

D. _mé_e. Prosper je t'ai_me!

Pr. Chè_re fem_me!

DENISE très ferme, se retournant vers son fils

Récit.

Et toi Pas_cal! Si tu as dit la vé_ri_

Vite.

ff

Plus lent.

_té! malheu_reux! Tu jugeas ton pè _ re!

JACQUES

Ton pè _ _

suivez.

f

p

Allegro.

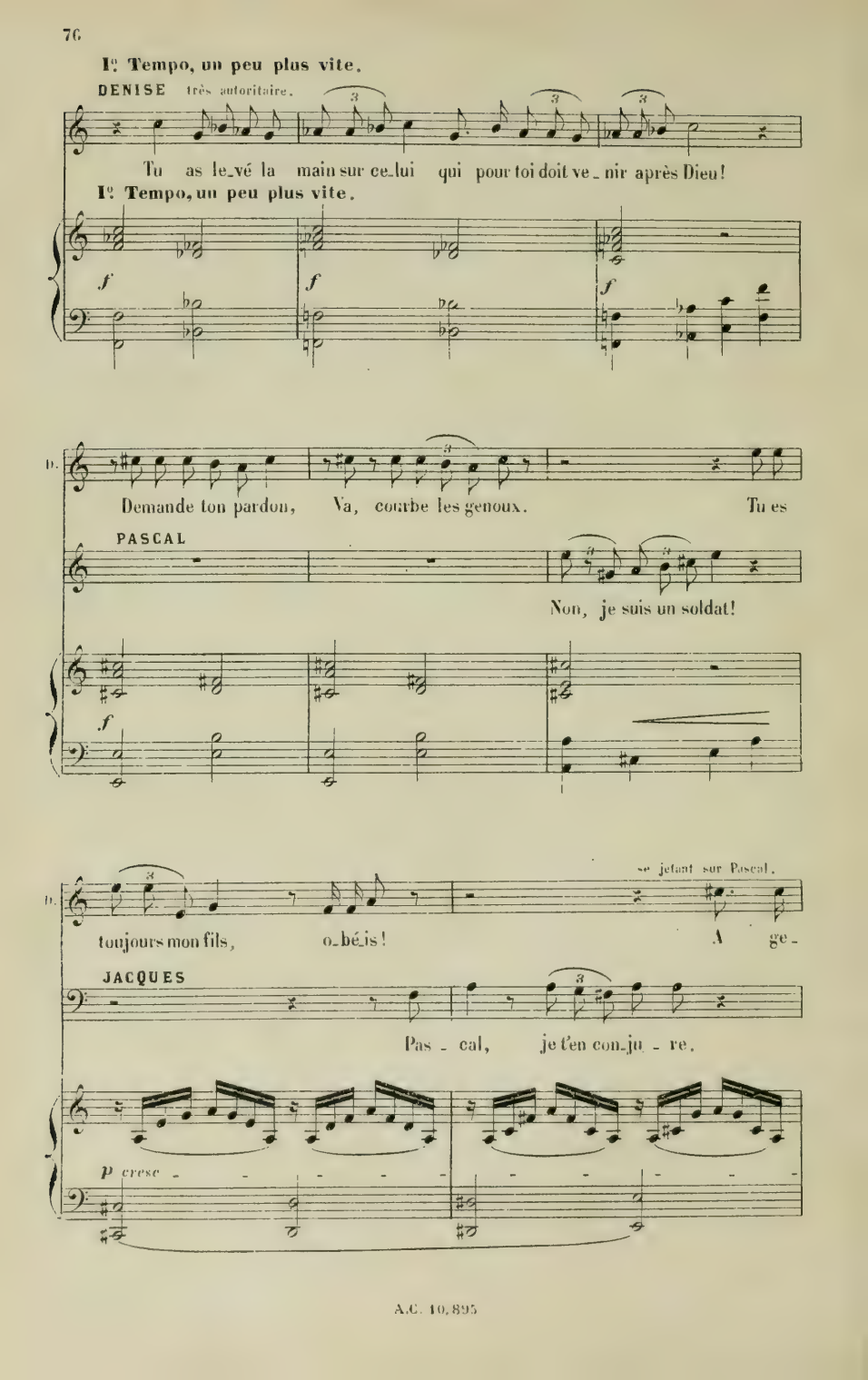
Agitato.

_re! il est le maître i_ci, Pascal, souviens-t'en bien.

Allegro.

Agitato.

f


1e Tempo, un peu plus vite.
DENISE très autoritaire.
Tu as le_vé la main sur ce_lui qui pour toi doit ve_nir après Dieu!
1e Tempo, un peu plus vite.
f
f
f
D.
Demande ton pardon, Va, courbe les genoux. Tu es
PASCAL
Non, je suis un soldat!
f
D.
se jetant sur Pascal.
toujours mon fils, o_bé_is! A ge-
JACQUES
Pas_cal, je t'en con_ju_re.
p cresc

D. -noux, je le veux! Tu vas demander ton par - don!

PASCAL.

Oh!

JACQUES.

Oh! Pascal, je t'en pri - e!

cresc

DENISE, violente. *f*

Ce n'é -

Pa. *f* mè - re, j'ai trop souf - fert de tes cha - grins.

très violent.

f *ff* *f.f*

marquez ff la m.g.

D. -taient choses que de mon cœur, El - les ne te re - gardaient pas.

D. A genoux, cour - be toi!

PASCAL. résolu.

Je m'en vais! j'ai pour moi ma conscien - ce!

ff

PROSPER. très calme.

Fais at - ten - tion Pascal! E - cou - te - moi!

ff

Plus lent.

Pr. Si tu franchis le seuil de cet - te

ff *ff*

Pr. por - - - te, Ce se - ra pour tou -

Pr.

-jours! A l'heu-re de ma mort, Je ne me sou-viens plus de

p

Allegro.

DENISE. affolée, reprenant Pascal.

f

Cour - be - toi! à genoux! Je t'y for-ce-rai

Pr.

toi!

Allegro.

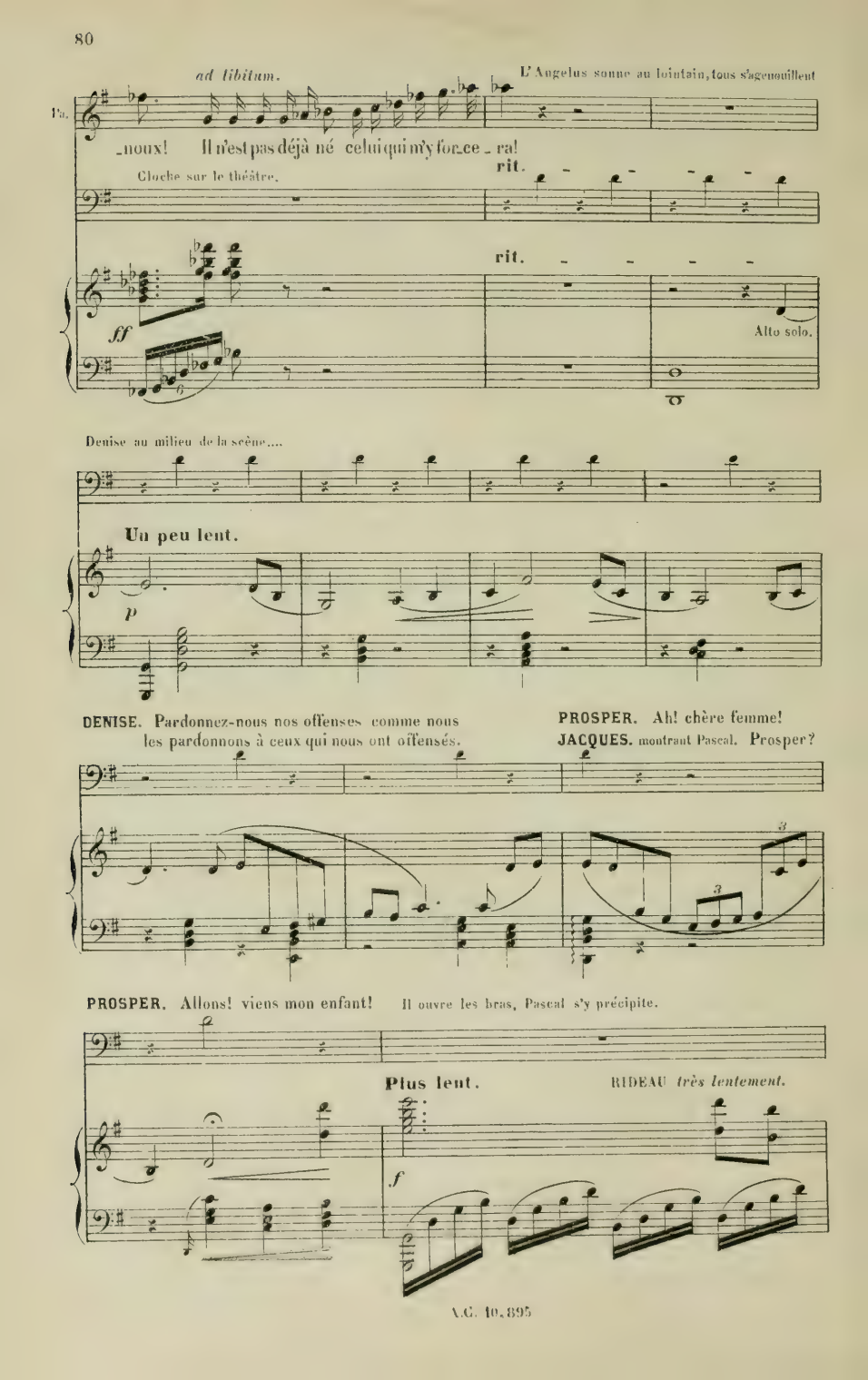
f cresc.

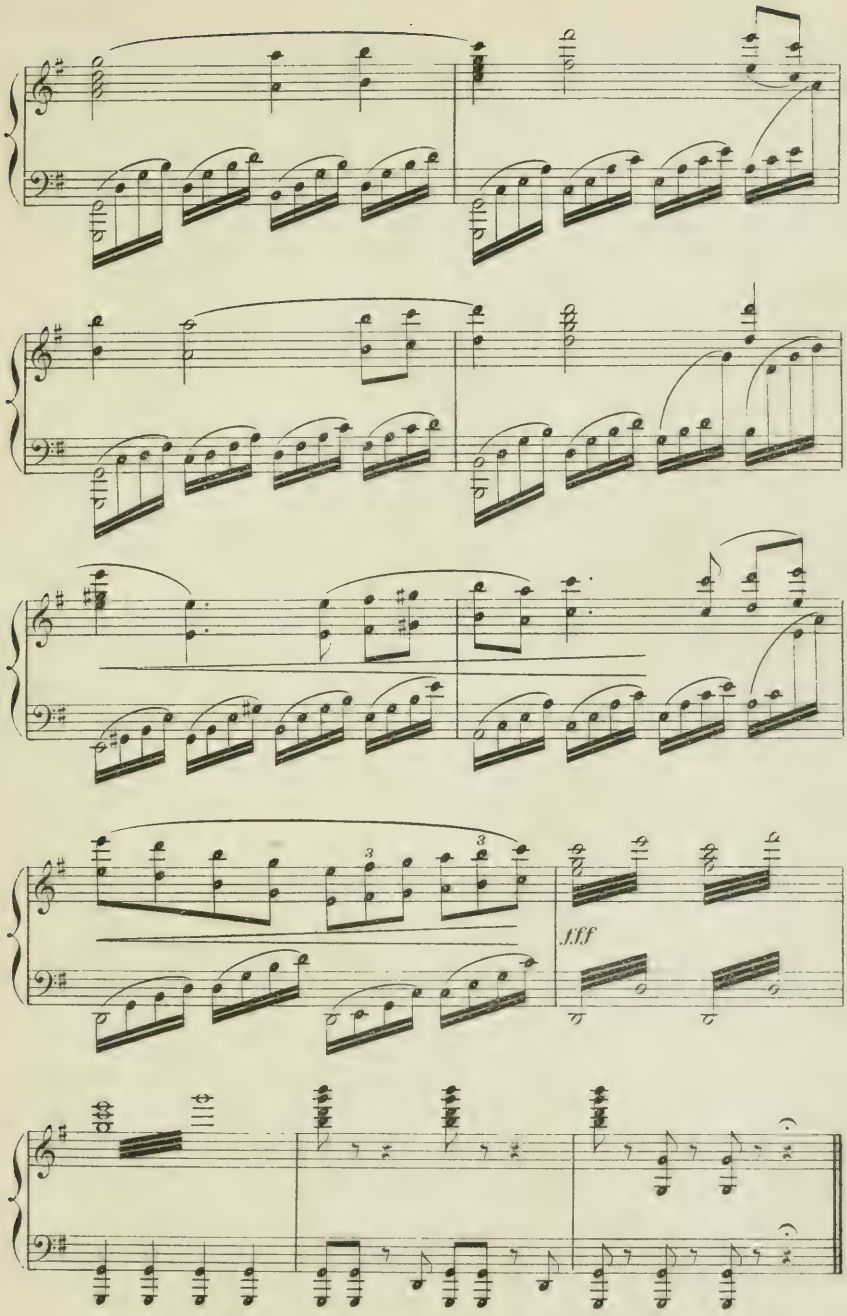
D.

bien! Cour - be-toi, je le veux, oui, je t'y for-ce-rai!

PASCAL.

Me courber... A ge -


ad libitum.
L'Angelus sonne au lointain, tous s'agenouillent
Fl.
noux! Il n'est pas déjà né celui qui m'y force ra!
rit.
Cloche sur le théâtre.
rit.
ff
Alto solo.
Denise au milieu de la scène....
Un peu lent.
p
DENISE. Pardonnez-nous nos offenses comme nous les pardonnons à ceux qui nous ont offensés.
PROSPER. Ah! chère femme!
JACQUES. montrant Pascal. Prosper?
PROSPER. Allons! viens mon enfant!
Il ouvre les bras, Pascal s'y précipite.
Plus lent.
RIDEAU très lentement.
f



Baudon Gr. A.C. 10,895 Paris, Imp. E. DUPRÉ, rue du Delta, 26.

LIBRARY
MAY
13
1982
UNIVERSITY

SS

FOR USE IN THE LIBRARY ONLY

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1503
B173
A5

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918294 5

SS